





# 英國防部發表緊急公報

## 英軍繼續攻佔南島其他港口

### 英軍收復格港阿軍棄械投降 作戰無傷亡俘虜二百名阿軍

【路透社倫敦廿六日電】英國防部發表緊急公報，在格洛斯特港（Gloucester）及其他港口，英軍繼續攻佔南島（Malvinas）其他港口。英軍在格洛斯特港，與阿軍發生激烈戰鬥，英軍收復該港，阿軍棄械投降，英軍在格洛斯特港，俘虜二百名阿軍，英軍在格洛斯特港，無傷亡。

### 英仍希望通過和談解決紛爭

【路透社倫敦廿六日電】英國防部發表緊急公報，英軍在格洛斯特港，與阿軍發生激烈戰鬥，英軍收復該港，阿軍棄械投降，英軍在格洛斯特港，俘虜二百名阿軍，英軍在格洛斯特港，無傷亡。

### 英採取軍事行動 收復南喬治亞島

【路透社倫敦廿六日電】英國政府宣佈，英軍在格洛斯特港，與阿軍發生激烈戰鬥，英軍收復該港，阿軍棄械投降，英軍在格洛斯特港，俘虜二百名阿軍，英軍在格洛斯特港，無傷亡。

### 海格會見阿國外長 急謀制止戰爭擴大

【路透社倫敦廿六日電】英國首相海格（Clement Attlee）會見阿根廷外長，急謀制止戰爭擴大。

### 英阿糾紛演成戰爭後果非常可慮

【路透社倫敦廿六日電】英國政府宣佈，英軍在格洛斯特港，與阿軍發生激烈戰鬥，英軍收復該港，阿軍棄械投降，英軍在格洛斯特港，俘虜二百名阿軍，英軍在格洛斯特港，無傷亡。



### 支持英國攻佔南島 加拿大外長說此舉屬於自衛

【路透社渥太華廿六日電】加拿大外長皮爾遜（Lester B. Pearson）表示，支持英國攻佔南島，此舉屬於自衛。

### 英阿糾紛 美加同時表示支持英國攻佔南島

【路透社華盛頓廿六日電】美國政府宣佈，支持英國攻佔南島。

### 英阿糾紛 美加同時表示支持英國攻佔南島

【路透社華盛頓廿六日電】美國政府宣佈，支持英國攻佔南島。

### 英阿糾紛 美加同時表示支持英國攻佔南島

【路透社華盛頓廿六日電】美國政府宣佈，支持英國攻佔南島。



### 英軍登陸南喬治亞島 阿軍公報承認

【路透社倫敦廿六日電】英國政府宣佈，英軍在格洛斯特港，與阿軍發生激烈戰鬥，英軍收復該港，阿軍棄械投降，英軍在格洛斯特港，俘虜二百名阿軍，英軍在格洛斯特港，無傷亡。

### 英軍登陸南喬治亞島 阿軍公報承認

【路透社倫敦廿六日電】英國政府宣佈，英軍在格洛斯特港，與阿軍發生激烈戰鬥，英軍收復該港，阿軍棄械投降，英軍在格洛斯特港，俘虜二百名阿軍，英軍在格洛斯特港，無傷亡。

### 英軍登陸南喬治亞島 阿軍公報承認

【路透社倫敦廿六日電】英國政府宣佈，英軍在格洛斯特港，與阿軍發生激烈戰鬥，英軍收復該港，阿軍棄械投降，英軍在格洛斯特港，俘虜二百名阿軍，英軍在格洛斯特港，無傷亡。

### 英軍登陸南喬治亞島 阿軍公報承認

【路透社倫敦廿六日電】英國政府宣佈，英軍在格洛斯特港，與阿軍發生激烈戰鬥，英軍收復該港，阿軍棄械投降，英軍在格洛斯特港，俘虜二百名阿軍，英軍在格洛斯特港，無傷亡。

### 過去霸佔華僑屋宇 廖承志許下諾言 一定要歸還華僑

【路透社北京廿六日電】廖承志許下諾言，一定要歸還華僑。

### 國務院大事改組 減少三百卅多人

【路透社北京廿六日電】國務院大事改組，減少三百卅多人。

### 中共報章教導 少女陰胸妙法

【路透社北京廿六日電】中共報章教導，少女陰胸妙法。

### 中共報章教導 少女陰胸妙法

【路透社北京廿六日電】中共報章教導，少女陰胸妙法。

### 中共報章教導 少女陰胸妙法

【路透社北京廿六日電】中共報章教導，少女陰胸妙法。



### 台灣國防科技突飛猛進

## 海陸支援攻擊戰機 自製成功出廠試飛

### 現設計建造高速飛彈巡防艦 未來發展將包括電子戰技術

【中央社台北二十日電】國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

（中央社台北二十日電）國防部最近宣佈，自製之海陸支援攻擊戰機，已於日前在高雄海軍航空站，由該部部長俞大維主持，正式出廠試飛。該機係由國防部航空委員會，於去年十二月間，正式撥款，交由中航公司，在高雄海軍航空站，進行設計與製造。該機之設計，係由中航公司，在國防部航空委員會之指導下，自行設計與製造。該機之性能，係由國防部航空委員會，在高雄海軍航空站，進行測試與評估。該機之未來發展，將包括電子戰技術之研發與應用。

### 映聯大期下

絲高妮莉姬 法國名媛 主演

招數萬千 功力出神 奇男玉女 分秒不誤

片觀情色出盡頭絲挑担大戲巨司公龍狄

### 今天五場獻映

請即定座

## 彩雲曲

新藝城出品 最佳拍檔

文：邵氏兄弟 導演：張同祖

主演：張國榮 梅艷芳 鄭裕玲 劉德華 吳耀漢 岑建勳 許冠文 許冠英 許冠武 許冠傑 許冠豪 許冠英 許冠武 許冠傑 許冠豪

### 榮登美國 五十部最賣座片首席

50 Top-Grossing Films

## 金池塘

主演：張國榮 梅艷芳 鄭裕玲 劉德華 吳耀漢 岑建勳 許冠文 許冠英 許冠武 許冠傑 許冠豪

### 北京與印度定期 商解決邊境問題

【法新社新德里二十日電】印度外交部發言人今日表示，印度與中國政府已同意，就邊境問題進行定期商談。發言人指出，印度政府將與中國政府，就邊境問題進行定期商談，以解決邊境問題。發言人表示，印度政府將與中國政府，就邊境問題進行定期商談，以解決邊境問題。

### 聯合國指揮部作反建議 韓休戰委會會議 改期下月初舉行

【法新社華盛頓二十日電】聯合國指揮部今日表示，韓國休戰委員會之會議，將改於下月初舉行。聯合國指揮部表示，韓國休戰委員會之會議，將改於下月初舉行。聯合國指揮部表示，韓國休戰委員會之會議，將改於下月初舉行。

## 大鏢

差佬·紳商·爛鬼 黑黑黑相殘殺！ 硬硬硬兩敗俱傷！

大鏢串大鏢 正邪衝突！ 利害鬥爭！

黃元申 白鳳 曾江 劉鵬年 主演

### 奧斯卡金像獎 英國電影協會金像獎 全球獎

●最佳電影 ●最佳導演 ●最佳攝影 ●最佳編劇 ●最佳配樂 ●最佳剪輯 ●最佳美術 ●最佳服裝 ●最佳化妝 ●最佳特效 ●最佳聲音 ●最佳字幕 ●最佳混音 ●最佳後期製作 ●最佳發行 ●最佳銷售 ●最佳廣告 ●最佳宣傳 ●最佳公關 ●最佳法律 ●最佳會計 ●最佳保險 ●最佳運輸 ●最佳倉庫 ●最佳包裝 ●最佳印刷 ●最佳設計 ●最佳製作 ●最佳完成

## 烈火戰車

CHARIOTS OF FIRE

如果你 每年只選看一部電影 本片就是你 今年的選擇

### 華大新

大萬百二閱直四今

## 人佳世亂

作製巧不·影電巧不 獻貢大偉最上境影紀世

主演：張國榮 梅艷芳 鄭裕玲 劉德華 吳耀漢 岑建勳 許冠文 許冠英 許冠武 許冠傑 許冠豪

### 盛越映越 百海運

座訂早請場五天今

狗鴨雞·管不三 財民難·發人有

## 越飛

主演：張國榮 梅艷芳 鄭裕玲 劉德華 吳耀漢 岑建勳 許冠文 許冠英 許冠武 許冠傑 許冠豪

### 獻下期 金華利

曼高化杜斯基 遜杜姬維

## 玫瑰命奪

！誌標的人殺是然竟， 瑰玫的嬌嬌朵一

### 奧論、影評、口碑 合力推動： 票房五天六百萬！

麥當雄 首次監製電影！ 梁李少霞 出品更厚！

## 靚妹仔

主演：張國榮 梅艷芳 鄭裕玲 劉德華 吳耀漢 岑建勳 許冠文 許冠英 許冠武 許冠傑 許冠豪

### 宮慶天今

映獻大盛場五

## 偷情女

主演：張國榮 梅艷芳 鄭裕玲 劉德華 吳耀漢 岑建勳 許冠文 許冠英 許冠武 許冠傑 許冠豪

日淺間火山施威 關別九年今又重來

【法新社東京二十日電】日本關東地區，於今日凌晨，再度發生強烈地震。此次地震之震級，估計為七點二級。地震發生後，關東地區之火山，再度發生強烈噴發。此次地震之震中，位於關東地區之淺間山附近。此次地震之震源深度，估計為十公里。此次地震之震害，估計為輕微。此次地震之震害，估計為輕微。



中環美國銀行中心(金門大廈)毗鄰

香港首幢黃金幕牆

五十層海景高級商業寫字樓大廈

# 遠東金融中心

150年期

金碧輝煌  
黃金機會

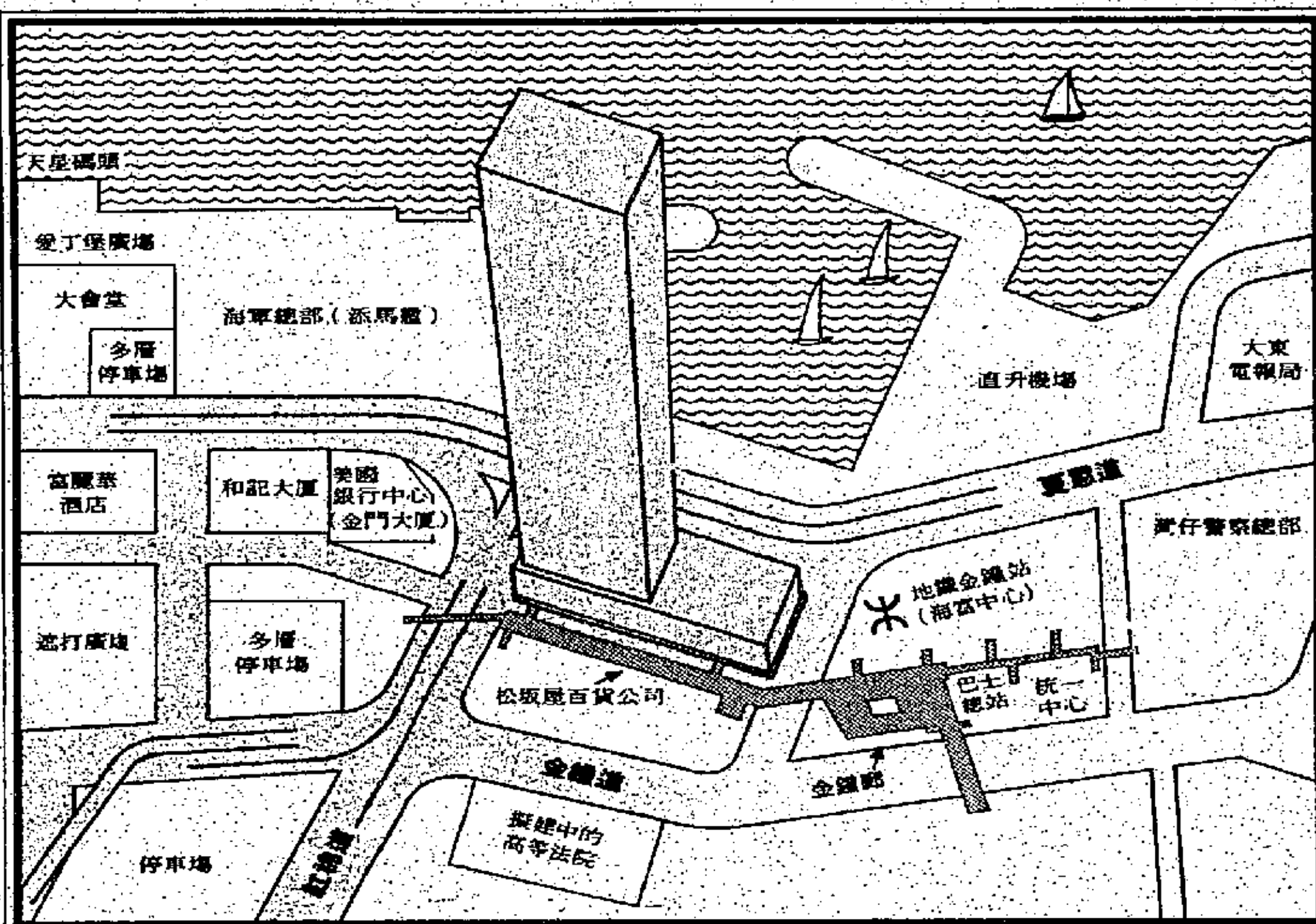
中央冷氣  
一流海景

「遠東金融中心」聳立於中環金融心臟要衝之夏慤道，樓高五十層，黃金玻璃幕牆，金光燦爛，閃閃生輝，蔚為中環金融商業區最有代表性的建築物之一。左鄰美國銀行中心(金門大廈)，右邊海富中心，統一中心，背側為金鐘商場，松坂屋金鐘店，面臨維多利亞海港，遠闊壯麗的全美海景，盡入眼簾。

「遠東金融中心」除背側為金鐘地鐵總站外，其餘巴士總站，電車總站，天星碼頭，多層停車場等均在左右，各種交通工具穿梭來往，成為港九交通中心點，亦是香港金融商業之核心位置，每日來往人仕超過數十萬人次，為各大銀行及跨國企業最理想的行址及高級辦事處。

「遠東金融中心」之設計，最能發揮時代特式，茲分列如下：

- 一、低層地下、地下、高層地下及一樓共四層，四邊臨街，位置顯著，四通八達，誠為銀行最理想行址。二樓(附有大型露天花園)以上為全海景高級寫字樓。
- 二、樓身特高：地下高達18呎4吋，低層地下，高層地下及一樓亦高達15呎。
- 三、低層地下設停車場，供銀行解款車及汽車停泊，商場設有自動扶手電梯八部，快速電梯十部上落各層寫字樓。
- 四、廿四小時有專人負責管理之保安系統，防火系統等。



即日發售 首期5% 簡易分期 建築期內 絕不計息



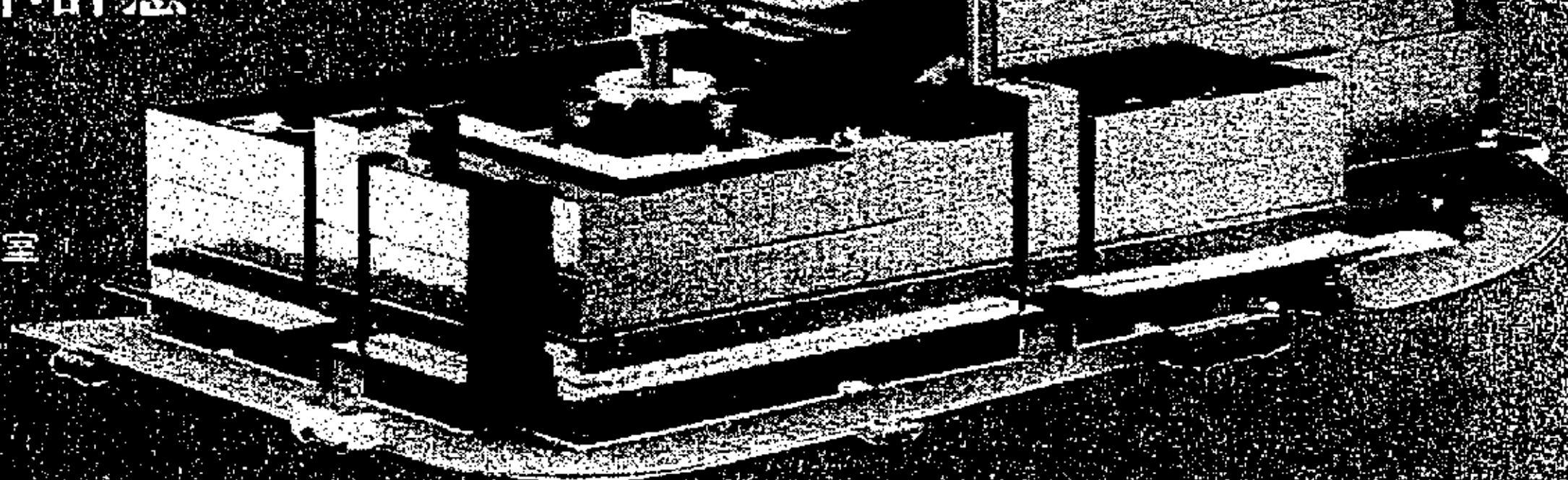
信和置業  
香港九龍尖沙咀梳士巴利道  
尖沙咀中心十一樓至十二樓  
電話：3-7218388 (30線)



益新置業  
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：5-233001 (10線)



怡華置業  
香港雪廠街10號新顯利大廈97室  
電話：5-229162-5 (4線)



筲箕灣道407至409號

• 999年期 •

## 筲箕灣中心

每呎只售 600 元起

兩廳兩房：226,800 元起

上等鋁窗，柚木地板，暗線電燈  
乳膠牆身，顏色潔具，防盜系統

筲箕灣最大，最現代化商場

地下，一樓佔地四萬餘呎

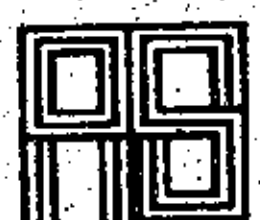
中央冷氣系統·自動扶手電梯

鋁質廚房·美術天花·購物中心·富麗堂皇

本公司與新鴻基等合建之新成中心四百餘單位，三日內全部售罄，本公司為適應顧客需求，決將本中心提前特價推出，向隅諸君，欲購從速。



怡華置業有限公司  
香港雪廠街10號新顯利大廈97室  
電話：五·二二九一六二至五(四線)



益新置業有限公司  
皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五·二五三〇〇一(十線)



啓明建業有限公司  
香港中環遮打道太古大廈一五三九室  
電話：五·二五〇六三〇五·二三五五八〇

合時置業有限公司  
香港中環遮打道太古大廈一五四一室  
電話：五·二二六八一九五·二二六七一一

地盤辦事處(假日照常)電話：5-694874



本港新聞

心中融金為成港本論司政財  
定穩榮繁來未  
元多濟經於決

作操全健持維構架制管供提  
位地業行融金強加督監慎審

【本報訊】財政司司長彭鴻烈昨日在立法局發表談話，強調政府對香港未來的經濟前景充滿信心，並表示政府將繼續採取穩健的財政政策，以維持香港的繁榮穩定。他認為，香港在過去幾年中，經濟發展迅速，金融體系穩健，這主要得益於政府的正確領導和市民的共同努力。他呼籲市民繼續支持政府的政策，共同為香港的繁榮穩定做出貢獻。

港督遵囑繼續休養  
不會出席任何儀式

【本報訊】港督衛奕信昨日表示，他將繼續遵從醫生的建議，保持休養，並不會出席任何公開儀式。他感謝市民對他的關心和支持，並表示他將盡力履行職責。他還提到，他將與家人一起度過這段時間，並希望能夠儘快康復。他強調，他將繼續關注香港的發展，並在適當的時候重返工作崗位。

股市創新紀錄  
一日成交廿億

【本報訊】香港股市昨日表現強勁，創下歷史新高，全日成交額達二十億元。這主要得益於多隻藍籌股的升幅，以及市場對未來經濟前景的信心。投資者紛紛入市，推動了股市的持續上升。分析人士認為，這反映了市場對香港經濟復甦的信心，以及對政府政策的認可。

來往觀塘中環地鐵乘客  
在旺角站轉車  
首日呈現混亂

【本報訊】由中環至觀塘的地鐵新線昨日正式通車，首日乘客在旺角站轉車時出現混亂。由於新線剛啟用，乘客對轉車流程和站內設施不熟悉，導致在轉車口出現擁擠和混亂的情況。地鐵公司表示，他們將加強現場引導，並提供清晰的指示牌，以幫助乘客順利轉車。

港督每日乘車八十八萬  
地鐵通車後達百萬

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，港督每日乘車的人數已達八十八萬，預計地鐵通車後將達到一百萬。這反映了香港公共交通系統的繁忙程度，以及市民對地鐵的依賴。地鐵公司表示，他們將繼續擴大服務範圍，並提高服務質量，以滿足市民的需求。

英軍登陸  
南島形勢  
迫近

【本報訊】據消息人士透露，英軍已準備好隨時登陸南島，以應對日益緊張的局勢。南島的形勢日益迫近，雙方在該地區的軍事部署不斷加強。分析人士認為，這可能是雙方在該地區利益衝突的體現，也可能預示著更大的衝突。各方呼籲通過對話解決爭端，維護地區的和平與穩定。



由中環至觀塘的地鐵新線昨日正式通車，首日乘客在旺角站轉車時出現混亂。

港督每日乘車八十八萬  
地鐵通車後達百萬

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，港督每日乘車的人數已達八十八萬，預計地鐵通車後將達到一百萬。這反映了香港公共交通系統的繁忙程度，以及市民對地鐵的依賴。地鐵公司表示，他們將繼續擴大服務範圍，並提高服務質量，以滿足市民的需求。

# 南豐中心

## NAN FUNG CENTRE

位於荃灣黃金地帶，連接地鐵站，卅分鐘直達港島商業中心區  
外型壯麗，氣派一流，媲美港九一級商廈

玻璃幕牆，中央冷氣  
電腦化管理系統  
地庫車場，車位充足

寫字樓單位由373-31,965呎  
每呎只售\$737起  
豪華商場舖位售\$64,303起

首期5%，12年分期  
建築期內免息  
1983年2月建築完成

全層寫字樓，所餘無多  
訂購踴躍，欲購從速

洽購處：**南豐發展有限公司**  
香港中區畢打街中環大廈924室 電話：5-235235 · 5-243261 · 5-236866  
地盤售樓處假日照常營業 電話：0-462928 · 精美說明書備索







# 本港新聞

## 男子揮刀指嚇家人 強迫母親弟妹試藥

【本報訊】一名患有精神病的男子，因揮刀指嚇家人，強迫母親及弟妹服用藥物，被警方拘捕。該名男子現年三十四歲，姓陳，住新界沙田。警方表示，陳某患有精神分裂症，曾多次入院治療。最近，他因病情惡化，再次入院。在院期間，他多次揮刀指嚇家人，並強迫母親及弟妹服用藥物。警方接報後，立即展開調查，並在陳某家中將其拘捕。目前，陳某已被送往醫院接受治療。

## 四連雀王已誕生 下月決賽爭寶座

【本報訊】由香港賽馬會主辦的「四連雀王」大賽，將於下月舉行決賽。目前，已有四名選手在預賽中脫穎而出，分別是：「雀王」、「雀后」、「雀王后」及「雀王后后」。這四名選手將在決賽中爭奪寶座。香港賽馬會表示，「四連雀王」大賽是香港賽馬界的一項盛事，吸引了眾多馬迷關注。今年的決賽將於下月舉行，屆時將有精彩的賽事呈現。

## 黃大仙區社區發展委員會 迎送兩民政主任

【本報訊】黃大仙區社區發展委員會，日前舉行會議，迎送兩民政務主任。會議由區發展委員會主席主持，並邀請了多位區議員及社區人士參加。會議中，主席向兩民政務主任致辭，感謝他們在過去一年對區內社區發展所作出的貢獻。兩民政務主任亦對區內社區發展表示肯定，並表示將繼續支持區內各項發展計劃。會議最後，兩民政務主任在歡送中離開。

## 中山僑商會 遊港島聯歡

【本報訊】中山僑商會日前舉行遊港島聯歡活動，吸引了眾多僑商參加。活動由僑商會主席主持，並邀請了多位僑商代表參加。聯歡活動包括參觀名勝古蹟、品茗及聚餐等。僑商會表示，此次聯歡活動旨在增進僑商之間的友誼，並促進僑商之間的交流與合作。聯歡活動圓滿結束，參加者均表示意興高昂。

## 蕭氏宗親會 春祭祖先

【本報訊】蕭氏宗親會日前舉行春祭祖先活動，吸引了眾多宗親參加。活動由宗親會主席主持，並邀請了多位宗親代表參加。春祭活動包括祭祖、祈福及聚餐等。宗親會表示，此次春祭活動旨在弘揚孝道，並增進宗親之間的團結。春祭活動圓滿結束，參加者均表示心滿意足。

## 柴灣街坊會 選舉下屆執事

【本報訊】柴灣街坊會日前舉行選舉下屆執事活動，吸引了眾多街坊參加。活動由街坊會主席主持，並邀請了多位街坊代表參加。選舉活動包括投票及計票等。街坊會表示，此次選舉活動旨在選出優秀的執事，以更好地服務街坊。選舉活動圓滿結束，結果已公佈。

# 清熱氣 食佢先!

## 北京牛黃解毒片

——北京同仁堂用科學方法提煉的中藥製劑。享譽三百餘年的北京同仁堂，從當年供奉清宮太醫院至今天的現代化大規模生產，其產品始終保持着處方獨特，品質優良，療效顯著的優良傳統。故此，北京牛黃解毒片真正具有用料正，療效好的特點。

購買時請認明北京同仁堂商標，以免誤購。北京同仁堂藥業有限公司出品。

主治：  
● 咽喉腫痛  
● 胃火口瘡  
● 暴發火眼  
● 風火牙痛  
● 小兒內熱  
● 大便秘結

新到：北京同仁堂牛黃解毒片，每盒50片，每盒售價：\$1.50。

國貨公司、各大超級市場、藥行有售。

經銷處：永昌有限公司  
香港永樂西街154號 電話：5-413717 (四線)

## 寫字樓招租

德輔道中39-41號  
國華銀行大廈

- 面積：1164呎-1994呎
- 中區繁盛、近地鐵站
- 中央冷氣系統
- 全新裝修

洽租：  
國華商業銀行 信託有限公司  
電話：5-212181 張先生

## 高級工業廠房 租售

長沙灣近地鐵站新建工業大廈全層面積26,750呎交通便利  
利4月入伙請電：  
0-278471 黃先生洽

## 黃大仙區社區發展委員會 迎送兩民政主任

【本報訊】黃大仙區社區發展委員會，日前舉行會議，迎送兩民政務主任。會議由區發展委員會主席主持，並邀請了多位區議員及社區人士參加。會議中，主席向兩民政務主任致辭，感謝他們在過去一年對區內社區發展所作出的貢獻。兩民政務主任亦對區內社區發展表示肯定，並表示將繼續支持區內各項發展計劃。會議最後，兩民政務主任在歡送中離開。

## 華豐國貨

北角  
備有四百多種商品歡迎光臨選購

## 特價 塑膠及化工原料 往中國

PLEXCHEM INTERNATIONAL INC. U.S.A.  
香港分公司  
電話：(721)3277-0

## 怡和洋行 搬遷啟事

怡和洋行因業務需要，現已搬遷至新址。特此啟事，敬請舊雨新知繼續光臨指導。

# CASIO 電子科技 着着領先



## Casio FX-9000P 私人微型電腦

助你事業 飛躍千里

身兼百職 井井有條  
CASIO FX9000P 最新座檯式電腦，精密小巧，價錢實惠，除用作大型計算機外，更兼多項功能於一身。為你處理商業上的統計數字、圖表、賬項及成本等各種繁雜資料，省下大量寶貴的時間與空間。

CASIO FX9000P 型設計新穎，流線型打字機式鍵盤，操作簡易，資料輸入控制鍵盤為一體式設計，套入式資料儲存器和清晰的電視螢光幕，完全配合繁忙的辦公室操作程序。當閣下查閱所需資料時，快捷妥當，一目了然，大大提高你的工作效率。

C/MOS RAM 資料貯存組件精密安全  
CASIO FX9000P 型所採用的資料貯存組件C/MOS RAM是現時最理想的媒介。當滿載的資料輸入及歸檔在構造精密的MAX. 32KB記憶系統後，便若有若安置在夾萬般安全。每套C/MOS RAM均有10個記憶系統，只要按下預先調較好的按鈕，整齊完備的資料，立刻顯現在螢光幕上，極之方便。C/MOS RAM 儲存量極大而體積小巧，方便攜帶，比一般卡式磁帶或磁盤優勝得多。C/MOS RAM並備有多種不同軟件，高度配合閣下的需求。

與外部機件接駁 記憶容量倍增  
■ C-4K/4KB C/MOS RAM組件  
■ C-16K/16KB C/MOS RAM組件  
■ D-16K/16KB DYNAMIC RAM組件  
■ E-4K/BASIC EXPANSION RAM組件  
■ OP-1：●能編寫圖表及文字  
●卡式磁帶接駁  
●內置式磁碟、喇叭及日曆等設備  
■ OP-2：(82年5月始面世)  
●兩張單面、雙面密度磁碟  
●RS232C 接駁線  
●MX-82圖表讀寫機  
●FP-10超小型讀寫機

# FX-9000P

Casio FX9000P私人微型電腦 Casio飛躍電子科技的驕人產品

ONFLO COMPUTER CO. LTD.  
康富電腦有限公司  
九龍尖沙咀咀道威老道44號地下  
電話：3-668248/0 3-7210263/5

CASIO  
Casio Computer Co., Ltd., Tokyo, Japan  
Tel: 03-347-4899 Telex: J26931 CASIO

## 住宅平售

山勝大廈 跑馬地山村道 750呎  
泰安閣 荷李活東大街 372呎至621呎  
東南大廈 西區第二、三街 560-595呎

## 旺舖租售

怡華大廈 怡和街40號二樓 2860呎  
德成大廈 跑馬地德輔道 75呎  
海景樓地庫 英皇道1026號 1590呎  
泰安閣 荷李活東大街 124呎起  
洛洋閣 洛克道212號 175呎起  
峰山工業大廈 沙田71地段 1608呎及  
銀行 旺舖 2181呎

怡華 5-229162 241511

## 舉行四週年優待大贈送

本醫學中心，於本月廿五日舉行擴充開幕典禮，荷蒙各界先進蒞臨指導，惠賜多珍，高誼雲情，殊深銘感，祇以招待未週，謹致歉仄，敬祈鑒諒，並致謝忱。

張明耀醫師 謹啟

地址：新界沙田大圍沙田街一三三號

電話：五二一六三九八

## 台北希爾頓

華僑日報讀者七海旅行團聯合主辦  
台北希爾頓大飯店

## 四天三晚 VIP 假期

日本亞細亞航空公司 鼎力贊助

- 住宿台北希爾頓大飯店，享受設備最現代化的豪華客房及多項實惠服務，令你印象難忘，有賓至如歸的感受，使歡樂假期倍添姿采。
- 乘搭日亞航班機出發，早機去晚機返，使你有充份時間處理業務，探親觀光兩相宜。

VIP假期包括下列服務：

- ① 桃園中正機場至市區酒店車來回接送。
- ② 三晚預定之希爾頓豪華客房。
- ③ 免費享用歡迎酒會(Welcome drink)。
- ④ 免費享用桑拿浴(Sauna)。
- ⑤ 房間供應 水果或貴賓旅行袋。
- ⑥ 個別印備貴賓私人姓名信封及火柴盒。
- ⑦ 希爾頓商場購物享有八折優待。
- ⑧ 日亞航班機來回機票，延期回港，60天內有效。

詳情請向：  
七海旅運有限公司  
香港德輔道中國際大廈1702室  
電話：5-413081 (四線)

矗立台北市中心區的希爾頓大飯店

## 鼻

歐特醫館專治鼻敏感、鼻塞、流涕、鼻出血、鼻息肉、鼻中膈偏曲、鼻癌等症。採用最新科學方法，手術簡便，痛苦小，見效快。歡迎預約。

歐特醫館 鼻科專科

地址：新界沙田大圍沙田街一三三號

電話：五二一六三九八

## 時裝設計學院 招生

政府註冊立案 東南亞專科 中外名師指導 全日專業訓練

本院設有時裝設計、縫紉、電腦繪圖、服裝配飾等課程。由資深設計師主講，內容豐富，實地操作。畢業生可獲頒發證書，並可參加各項設計比賽。

地址：新界沙田大圍沙田街一三三號

電話：五二一六三九八



凡 5 月 1 日至 31 日來電者免費服務

電話：六四〇六九三

十二 入中・道合・通摩 佑主 港假 八基寶







# 本港新聞

## 恢復掛牌金銀會未接到通知 胡漢輝表不滿

同樣情形希望以後不再發生

【本報訊】香港金銀業貿易場主席胡漢輝，昨（廿六）日在該會董事會會議中，對該會未接到有關恢復掛牌金銀的正式通知，表示不滿。胡氏指出，該會曾多次向有關方面查詢，但一直未有正式回覆，這對於該會的運作及會員的利益，均造成不便。他希望有關方面能正視問題，儘快發出正式通知，以資配合。

## 旅遊帶動飲食業 澳門菜館有可為

【本報訊】隨著旅遊業的復甦，澳門的飲食業亦隨之興旺。不少澳門菜館，如「澳門酒家」、「澳門飯店」等，生意額均有顯著增長。據悉，這些菜館的負責人表示，由於旅遊業的帶動，顧客絡繹不絕，生意非常繁忙。他們表示，將會繼續努力，提高服務質量，以滿足顧客的需求。

## 美國圖書展覽 介紹民族藝術

【本報訊】美國圖書展覽會，將於下月（廿九）日開始，在紐約舉行。該展覽會將介紹中國民族藝術，包括繪畫、書法、陶瓷、絲綢等。展覽會的主辦單位表示，希望通過這次展覽，讓美國觀眾更好地了解中國文化，促進中美文化交流。

## 第五屆董事就職 阮氏宗會敬老獎學

【本報訊】阮氏宗會第五屆董事會，已於日前正式就職。新任董事長阮氏宗表示，將會繼續秉承宗會的宗旨，為會員服務，並積極參與社會公益活動。此外，該會還將舉辦敬老獎學活動，以表彰在學術方面有傑出貢獻的長者。

## 廉租 工廠：元朗市中心，福康工業十樓

【本報訊】元朗市中心福康工業十樓，現有空置廉租單位，適合工廠或商業用途。該單位面積約一千五百平方呎，設施齊全，交通便利。有意者請洽：231221陳治。

## 九龍持牌小販互助社 往青衣天后廟祝誕

【本報訊】九龍持牌小販互助社，將於下月（廿九）日前往青衣天后廟祝誕。該社表示，希望通過這次活動，加強會員之間的聯繫，並祈求天后保佑，生意興隆。

## 拍賣大帮存倉貨廣告

【本報訊】拍賣大帮存倉貨廣告，將於下月（廿九）日舉行。拍賣品包括各種電子產品、傢俱、衣物等。有意者請洽：3855708。



**香港管弦樂團**  
首錄國樂  
【本報訊】香港管弦樂團，將於下月（廿九）日首錄國樂。該樂團表示，希望通過這次錄音，向聽眾展示中國傳統音樂的魅力。

**專業教授日本語**  
【本報訊】專業教授日本語，由資深教師授課，內容豐富，收費合理。有意者請洽：3855708。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。



**香港管弦樂團**  
首錄國樂  
【本報訊】香港管弦樂團，將於下月（廿九）日首錄國樂。該樂團表示，希望通過這次錄音，向聽眾展示中國傳統音樂的魅力。

**專業教授日本語**  
【本報訊】專業教授日本語，由資深教師授課，內容豐富，收費合理。有意者請洽：3855708。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。



**香港管弦樂團**  
首錄國樂  
【本報訊】香港管弦樂團，將於下月（廿九）日首錄國樂。該樂團表示，希望通過這次錄音，向聽眾展示中國傳統音樂的魅力。

**專業教授日本語**  
【本報訊】專業教授日本語，由資深教師授課，內容豐富，收費合理。有意者請洽：3855708。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。



**香港管弦樂團**  
首錄國樂  
【本報訊】香港管弦樂團，將於下月（廿九）日首錄國樂。該樂團表示，希望通過這次錄音，向聽眾展示中國傳統音樂的魅力。

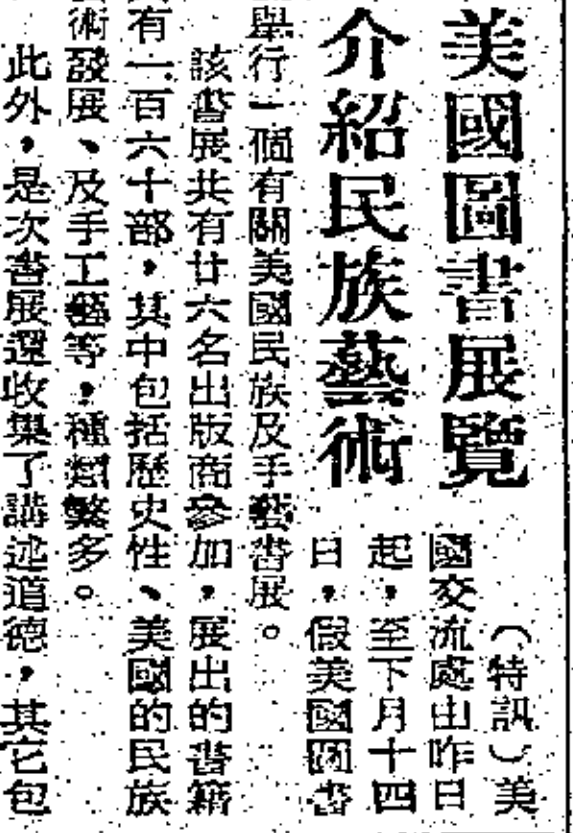
**專業教授日本語**  
【本報訊】專業教授日本語，由資深教師授課，內容豐富，收費合理。有意者請洽：3855708。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。



**香港管弦樂團**  
首錄國樂  
【本報訊】香港管弦樂團，將於下月（廿九）日首錄國樂。該樂團表示，希望通過這次錄音，向聽眾展示中國傳統音樂的魅力。

**專業教授日本語**  
【本報訊】專業教授日本語，由資深教師授課，內容豐富，收費合理。有意者請洽：3855708。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。

**香港房屋貸款有限公司**  
股東特別大會通告  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司，將於下月（廿九）日召開股東特別大會。會議將討論有關公司業務調整及股東權益等事項。

**香港房屋貸款有限公司**  
董事會秘書王日華謹啓  
【本報訊】香港房屋貸款有限公司董事會秘書王日華，謹啓。



# 本港新聞

## 試驗第二批珍珠膏

### 十一牌子證明無害

聲稱能漂白面部化粧品宜小心  
市民如有懷疑可向醫務處查詢

【本報訊】醫務處已於前月完成第二批珍珠膏試驗，結果顯示，這批珍珠膏對皮膚無害，且能漂白面部。醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。

（特約）醫務處發言人表示，這批珍珠膏是由十一個不同牌子製造，經試驗後，證實對皮膚無害，且能漂白面部。市民如有懷疑，可向醫務處查詢。



（本報訊）政府提供資助，研究預防噪音污染計劃。政府已撥款一百萬元，資助有關機構研究預防噪音污染計劃。該計劃旨在減少城市噪音，改善市民的生活環境。

（本報訊）紅磡市立殯儀館，使用率低，決定關閉。紅磡市立殯儀館自啟用以來，使用率一直偏低。政府決定關閉該館，以節省開支。有關部門已開始進行關閉前的準備工作。

（本報訊）市局繼續作處理無人認領屍體。市局表示，目前仍有部分無人認領的屍體在案。有關部門已採取措施，加強對這些屍體的處理，以確保社會治安。

（本報訊）首座自升式鑽油台，港督夫人主持下水。首座自升式鑽油台日前在港舉行下水儀式，由港督夫人主持。該油台將用於南海油田的開發，對香港的能源供應具有重要意義。

（本報訊）麥理浩夫人代港督發表演詞。麥理浩夫人日前在港督府發表演詞，向市民致意。她在演詞中感謝市民對香港的支持，並表示港督府將繼續致力於香港的繁榮穩定。

（本報訊）中國海探油香港可提供服務。中國海探油公司表示，該公司具備豐富的探油經驗和先進的技術設備，為香港提供探油服務。該公司計劃在南海進行探油作業，以滿足香港的能源需求。

（本報訊）聲明啟事。本人因故聲明，自即日起，所有以本人名義進行的法律行為均與本人無關。特此聲明。

（本報訊）攝影科學儀器有限公司啟。本公司生產的各種攝影科學儀器，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢訂購。

## 26" 開幕式大電視

### 視覺享受新歷境

三洋最新CTP8546 26"闊幕式彩色電視機，新開下的視聽享受，畫面清晰如生，尤如身歷其境，色彩鮮艷豐富，自然美觀，豪華美觀的外型設計，更能顯耀出閣下的富貴象徵。

配備最先進之ABC自動光度調控，可隨室內光線調控畫面光度，使更能適合收看環境。

為使閣下的享受更舒適，三洋CTP8546更添置了紅外線遙控功能，只要安坐位中，即可操控每一功能，簡單方便。

**SANYO 三洋**

香港達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114(7線)

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

### 浸信電腦商學書院

日夜間課程招生 (五月份新班)

Baptism Institute is the ONLY Institute in HK that has installed IBM S/34 Computers, WANG Word Processor, VECTOR GRAPHIC/COMMODORE Microcomputers to provide ample computer practices to students.

1. Intensive Computer Studies Full Certificate Course
2. Two-Year Computer Science Professional Diploma Course (Catering for requirements of BCS Examinations)
3. One-Year Business Orientated Computer Full Cert. Course
4. Microcomputer Studies Full Certificate Course
5. Certificate Course in Computer Concepts & Operation
6. Certificate Course in IBM S/34 Concepts & Operation
7. Certificate Course in WANG Word Processing
8. Business Computers, in Business Studies
9. Programming Languages in Computer Science

BASIC • FORTRAN • COBOL • RPG II  
PL/I • PASCAL • ALGOL • ASSEMBLER

簡章備索 即日開始報名

校址：旺角彌敦道中環街市對面(近火車橋) 3-320347  
灣仔軒尼詩道397號東區商業大廈(貴賓酒樓對面) 5-8919060  
分教處：灣仔天樂里2號金豐商業大廈 5-739760  
旺角彌敦道719號廣源商業大廈 3-951494

### 西醫開業啟事

謹於一九八二年四月二十九日(星期四)在香港大道中三十七號余道生行六樓五〇一五一室開業應診

診症時間：星期一至五上午十時至下午六時  
星期六上午十時至下午四時  
星期日及例假全日休息

（敬請預約）  
電話：五二三九三三

香港內外全科醫學士  
格列斯皇家醫學院士  
**葉寶天醫生啟**

### 助贊處生衛務醫 辦主報日僑華

## 賽比康健量兒屆二十第

物禮品獎贈並助贊處藥大巨贊美國美

### 報名表

參加者姓名：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 年歲：\_\_\_\_\_

出生日期：\_\_\_\_\_

出生證號碼：\_\_\_\_\_

住址(九龍或新界)：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

家長簽名：\_\_\_\_\_

(請附寄參加者一寸半之半身相一張)

### 各區決賽

冠軍：銀牌一、獎金一千元

亞軍：銀牌一、獎金八百元

季軍：銀牌一、獎金五百元

第四名：銀牌一、獎金三百元

第五名：銀牌一、獎金二百元

第六名：銀牌一、獎金一百元

第七名：銀牌一、獎金五十元

第八名：銀牌一、獎金三十元

第九名：銀牌一、獎金二十元

第十名：銀牌一、獎金十元

### 各區決賽

冠軍：銀牌一、獎金一千元

亞軍：銀牌一、獎金八百元

季軍：銀牌一、獎金五百元

第四名：銀牌一、獎金三百元

第五名：銀牌一、獎金二百元

第六名：銀牌一、獎金一百元

第七名：銀牌一、獎金五十元

第八名：銀牌一、獎金三十元

第九名：銀牌一、獎金二十元

第十名：銀牌一、獎金十元

## 先鋒三喜 中獎號碼公佈

先鋒牌喜慶樂之「先鋒三喜」，除可受特價優待外，更有機會免費暢遊寶島，名額共五十名，經於日前，假銅鑼灣先鋒三喜牌陳列室，由日本先鋒牌廠駐港總經理佐伯克己先生及信和工程公司總經理盧榮先生公開抽出五十名幸運者。茲將各中獎號碼公佈如下：

|      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|
| 0319 | 0321 | 0469 | 0489 | 0577 |
| 0623 | 0638 | 0697 | 0746 | 0757 |
| 0705 | 0907 | 1088 | 1027 | 1066 |
| 1120 | 0973 | 1210 | 1296 | 1802 |
| 1817 | 1269 | 1828 | 2220 | 1738 |
| 1409 | 1730 | 3258 | 3428 | 3494 |
| 2987 | 2912 | 4119 | 4621 | 3477 |
| 4407 | 5439 | 5866 | 5735 | 5837 |
| 5117 | 5351 | 4204 | 4628 | 5306 |
| 5893 | 5365 | 4275 | 4046 | 5226 |

各中獎者將另有專函通知

**PIONEER 先鋒牌**

總代理：信和工程有限公司

皇后大道中333號 邦行302室 電話：5-252241

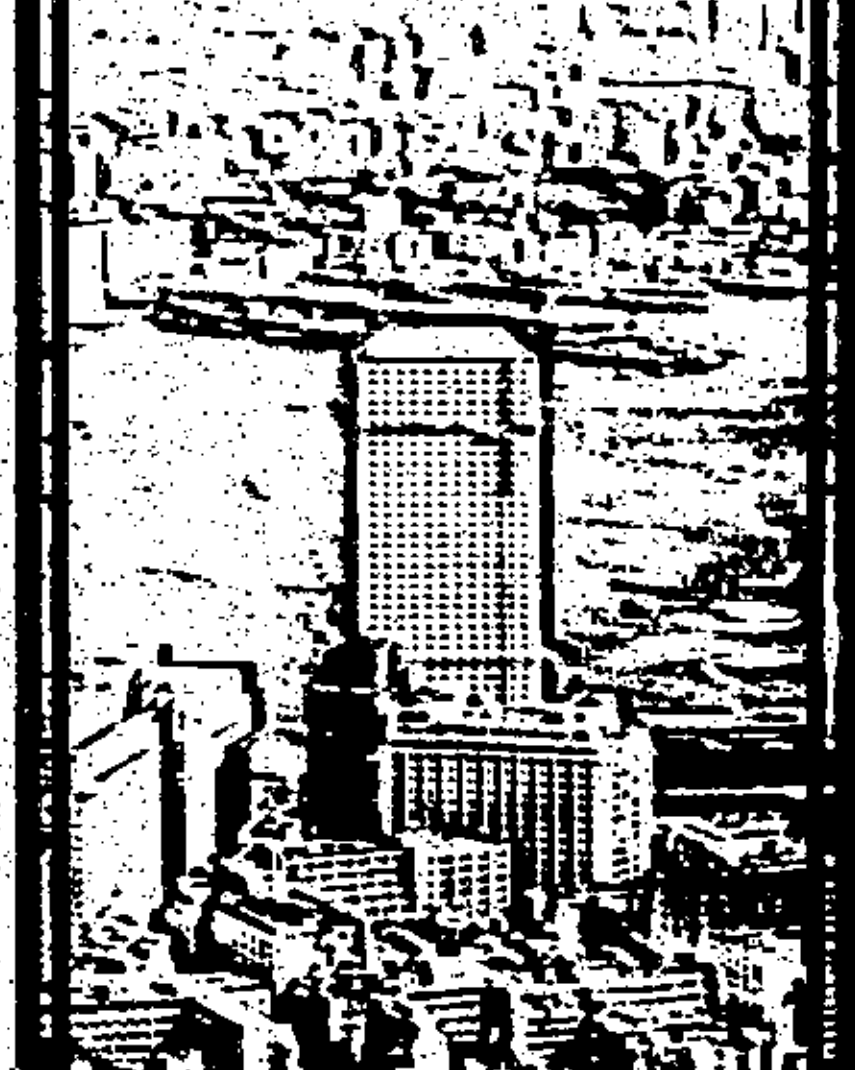






# 建築

## 與地產



### 灣仔海傍區商厦相繼落成 寫字樓單位多將邁向新商業區

灣仔區今大的發展，已成為一個極具潛力的商業區，有六十四萬呎的寫字樓，已可容納約一千五百個新寫字樓單位，在灣仔區內，寫字樓單位多將邁向新商業區，在灣仔區內，寫字樓單位多將邁向新商業區，在灣仔區內，寫字樓單位多將邁向新商業區。

### 六大地產商攜手發展 遠東金融中心經發售

由六大地產商聯合發展，位於灣仔區，遠東金融中心，將於近日內發售，該中心，佔地約一萬呎，由六大地產商聯合發展，位於灣仔區，遠東金融中心，將於近日內發售，該中心，佔地約一萬呎，由六大地產商聯合發展，位於灣仔區，遠東金融中心，將於近日內發售，該中心，佔地約一萬呎。

### 英基工業中心 地點旺交通便

英基工業中心，位於灣仔區，交通方便，地點旺，該中心，佔地約一萬呎，由六大地產商聯合發展，位於灣仔區，遠東金融中心，將於近日內發售，該中心，佔地約一萬呎。

### 樂景大廈

香港仔鴨脷洲大街165-167號  
即買即住。分層出租  
環境優美。設計新穎  
二十餘萬元。分期低息貸款  
來往跑馬地經香港仔隧道只需五分鐘

樂景地產有限公司  
電話：5-540977

樂景地產有限公司  
電話：5-540977

# 匯豐特設「安居易」助您買樓快且易

### 匯豐財務特設之「安居易」貸款買樓計劃，條件特別優厚，手續簡便。

住宅樓宇貸款額可高達樓價八成。  
攤還年期長達十五年，並可採用匯豐自動轉賬服務，輕而易舉。

申請書送回後一星期內，會有消息回覆申請人，快捷得多。

### 匯豐財務乃匯豐銀行附屬機構，實力雄厚，您可到匯豐分行索取申請書及查詢或到匯豐財務十四個接洽處辦理，極為方便。

欲知最靠近府上之匯豐財務接洽處地址，請致電5-7909728。

匯豐財務有限公司  
總行：香港禮頓道77號禮頓中心十樓  
電話：5-7909728  
香港郵箱838號

### 三期苑麗苑 三麗大經售

開工中月二於經 程工段一第園藝遠永僑華灣灣大圳深

今日正式出售的華康大廈，位於北角，由匯豐地產有限公司代理，該大廈，佔地約一萬呎，由六大地產商聯合發展，位於灣仔區，遠東金融中心，將於近日內發售，該中心，佔地約一萬呎。



### 股市成交價目表 (四月廿六日)

香港成交: 1,335,140,000元 遠東成交: 619,180,000元  
金銀成交: 105,400,000元 九龍成交: 450,000元

四會成交總額: 2,064,180,000元

恒生指數: 1279.27升43.43 通東指數: 6293.52升204.95

金指收1125.15升25.54銀指收1118.55升27.39金銀指收1095.52升26.07

股名 明市價 最高價 最低價 收市價

(一) 銀行及債券類

匯豐銀行 90.00 90.50 89.00 90.50 90.50 90.50

渣打銀行 11.40 11.60 11.30 11.60 11.60 11.60

海外匯豐 5.70 5.70 5.65 5.70 5.65 5.65

友邦銀行 11.20 11.30 11.10 11.30 11.30 11.30

東亞銀行 37.50 40.50 37.50 40.50 39.00 39.75

永隆銀行 80.50 81.50 80.00 81.50 81.00 81.00

嘉華銀行 2.925 3.00 2.925 3.00 2.925 3.00

工商銀行 5.20 5.30 5.20 5.30 5.30 5.30

新鴻基銀行 5.20 5.25 5.30 5.20 5.25 5.25

九會債券7.75% — — — — — —

九會債券8% — — — — — —

九會債券9.25% 68.00 68.00 68.00 68.00 68.00 68.00

香港匯豐 9.40 9.40 8.50 9.40 8.60 8.60

置地地產 14.60 14.90 14.60 14.60 14.80 14.90

怡和地產 2.60 2.75 2.575 2.725 2.725 2.75

(二) 公用類

九龍 13.40 14.20 13.40 14.10 14.10 14.20

港電 6.40 6.55 6.30 6.35 6.35 6.35

中華電訊 27.50 27.50 27.10 27.50 27.10 27.20

電話局除各項 23.20 26.50 26.30 26.30 26.30 26.30

油蔴地小輪 5.10 5.10 5.05 5.10 5.10 5.10

九龍巴士除各項 — — — — — —

中華巴士 12.20 12.40 12.20 — — — —

(三) 工商企業類

匯豐公司 10.30 10.30 10.20 10.30 10.30 10.30

青洲英坭 42.00 42.50 41.00 42.00 42.50 42.50

恆隆 4.50 4.65 4.50 4.60 4.60 4.60

力力 1.60 1.65 1.60 1.63 1.64 1.64

永安公司 2.95 3.00 2.90 2.95 2.95 3.00

和記黃埔 15.60 15.80 15.60 15.80 15.80 15.80

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 17.60 | 18.20 | 17.60 | 18.20 |
| 怡和 | 3.20  | 3.25  | 3.20  | 3.25  |
| 怡和 | 7.25  | 7.30  | 7.20  | 7.25  |
| 怡和 | 2.90  | 2.90  | 2.90  | 2.90  |
| 怡和 | 49.50 | 49.50 | 49.50 | 49.50 |
| 怡和 | 3.25  | 3.30  | 3.25  | 3.30  |
| 怡和 | 6.00  | 6.20  | 5.95  | 6.20  |
| 怡和 | 2.15  | 2.175 | 2.15  | 2.175 |
| 怡和 | 11.30 | 11.40 | 11.20 | 11.30 |
| 怡和 | —     | —     | —     | —     |
| 怡和 | —     | —     | —     | —     |
| 怡和 | 0.84  | 0.85  | 0.83  | 0.85  |
| 怡和 | 9.20  | 9.35  | 9.20  | 9.35  |
| 怡和 | 5.00  | 5.00  | 5.00  | 5.00  |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 1.03  | 1.03  | 1.03  | 1.03  |
| 怡和 | 4.00  | 4.10  | 4.00  | 4.10  |
| 怡和 | 16.70 | 16.80 | 16.40 | 16.70 |
| 怡和 | 2.20  | 2.20  | 2.15  | 2.175 |
| 怡和 | 3.70  | 3.80  | 3.70  | 3.70  |
| 怡和 | 0.63  | 0.65  | 0.63  | 0.65  |
| 怡和 | 1.42  | 1.42  | 1.38  | 1.42  |
| 怡和 | 7.20  | 7.25  | 7.15  | 7.15  |
| 怡和 | 7.00  | 7.20  | 7.00  | 7.10  |
| 怡和 | 3.375 | 3.60  | 3.375 | 3.55  |
| 怡和 | 2.15  | 2.20  | 2.125 | 2.15  |
| 怡和 | 5.10  | 5.10  | 5.05  | 5.10  |
| 怡和 | 6.00  | 6.20  | 6.00  | 6.10  |
| 怡和 | 16.60 | 16.70 | 16.55 | 16.60 |
| 怡和 | 2.575 | 2.65  | 2.40  | 2.625 |
| 怡和 | 1.84  | 1.89  | 1.83  | 1.87  |
| 怡和 | 4.15  | 4.20  | 4.05  | 4.20  |
| 怡和 | 1.63  | 1.66  | 1.60  | 1.65  |
| 怡和 | 2.325 | 2.40  | 2.275 | 2.375 |
| 怡和 | 5.50  | 5.50  | 5.45  | 5.50  |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 0.035 | 0.07  | 0.035 | 0.035 |
| 怡和 | 0.90  | 0.92  | 0.89  | 0.91  |
| 怡和 | 0.83  | 0.99  | 0.83  | 0.97  |
| 怡和 | 2.40  | 2.40  | 2.40  | 2.40  |
| 怡和 | 4.15  | 4.25  | 4.15  | 4.175 |
| 怡和 | 2.80  | 2.375 | 2.30  | 2.375 |
| 怡和 | 1.50  | 1.50  | 1.47  | 1.49  |
| 怡和 | 0.57  | 0.60  | 0.57  | 0.60  |
| 怡和 | 1.33  | 1.33  | 1.33  | 1.33  |
| 怡和 | 0.43  | 0.44  | 0.43  | 0.435 |
| 怡和 | 1.30  | 1.30  | 1.30  | 1.30  |
| 怡和 | 6.90  | 7.25  | 6.90  | 7.20  |
| 怡和 | 3.65  | 3.65  | 3.65  | 3.65  |
| 怡和 | 1.09  | 1.12  | 1.09  | 1.10  |
| 怡和 | 14.40 | 14.40 | 14.40 | 14.40 |
| 怡和 | 1.79  | 1.79  | 1.79  | 1.79  |
| 怡和 | 1.02  | 1.05  | 1.02  | 1.03  |
| 怡和 | 0.70  | 0.73  | 0.69  | 0.72  |
| 怡和 | 1.69  | 1.64  | 1.57  | 1.62  |
| 怡和 | 1.75  | 1.75  | 1.75  | 1.75  |
| 怡和 | 4.20  | 4.25  | 4.20  | 4.25  |
| 怡和 | 1.18  | 1.18  | 1.18  | 1.18  |
| 怡和 | 2.075 | 2.10  | 2.05  | 2.10  |
| 怡和 | 1.02  | 1.02  | 1.02  | 1.02  |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 4.70  | 5.00  | 4.70  | 4.90  |
| 怡和 | 1.75  | 1.78  | 1.75  | 1.78  |
| 怡和 | 5.90  | 5.90  | 5.90  | 5.90  |
| 怡和 | 47.00 | 47.00 | 46.00 | 46.50 |
| 怡和 | 41.00 | 42.00 | 41.00 | 41.50 |
| 怡和 | 67.00 | 67.00 | 67.00 | 67.00 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 13.50 | 13.80 | 13.40 | 13.70 |
| 怡和 | 3.45  | 3.45  | 3.325 | 3.45  |
| 怡和 | 0.085 | 0.085 | 0.085 | 0.085 |
| 怡和 | 5.30  | 5.30  | 5.30  | 5.30  |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 1.12  | 1.14  | 1.12  | 1.14  |
| 怡和 | 1.12  | 1.17  | 1.12  | 1.16  |
| 怡和 | 20.00 | 20.00 | 20.00 | 20.00 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 2.975 | 3.05  | 2.975 | 3.00  |
| 怡和 | 9.40  | 9.50  | 9.40  | 9.50  |
| 怡和 | 4.15  | 4.20  | 4.10  | 4.20  |
| 怡和 | 2.925 | 2.975 | 2.925 | 2.975 |
| 怡和 | 2.975 | 3.00  | 2.95  | 3.00  |
| 怡和 | 2.775 | 2.90  | 2.75  | 2.875 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 13.50 | 13.80 | 13.40 | 13.70 |
| 怡和 | 3.45  | 3.45  | 3.325 | 3.45  |
| 怡和 | 0.085 | 0.085 | 0.085 | 0.085 |
| 怡和 | 5.30  | 5.30  | 5.30  | 5.30  |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 1.12  | 1.14  | 1.12  | 1.14  |
| 怡和 | 1.12  | 1.17  | 1.12  | 1.16  |
| 怡和 | 20.00 | 20.00 | 20.00 | 20.00 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 2.975 | 3.05  | 2.975 | 3.00  |
| 怡和 | 9.40  | 9.50  | 9.40  | 9.50  |
| 怡和 | 4.15  | 4.20  | 4.10  | 4.20  |
| 怡和 | 2.925 | 2.975 | 2.925 | 2.975 |
| 怡和 | 2.975 | 3.00  | 2.95  | 3.00  |
| 怡和 | 2.775 | 2.90  | 2.75  | 2.875 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 13.50 | 13.80 | 13.40 | 13.70 |
| 怡和 | 3.45  | 3.45  | 3.325 | 3.45  |
| 怡和 | 0.085 | 0.085 | 0.085 | 0.085 |
| 怡和 | 5.30  | 5.30  | 5.30  | 5.30  |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 1.12  | 1.14  | 1.12  | 1.14  |
| 怡和 | 1.12  | 1.17  | 1.12  | 1.16  |
| 怡和 | 20.00 | 20.00 | 20.00 | 20.00 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 2.975 | 3.05  | 2.975 | 3.00  |
| 怡和 | 9.40  | 9.50  | 9.40  | 9.50  |
| 怡和 | 4.15  | 4.20  | 4.10  | 4.20  |
| 怡和 | 2.925 | 2.975 | 2.925 | 2.975 |
| 怡和 | 2.975 | 3.00  | 2.95  | 3.00  |
| 怡和 | 2.775 | 2.90  | 2.75  | 2.875 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 13.50 | 13.80 | 13.40 | 13.70 |
| 怡和 | 3.45  | 3.45  | 3.325 | 3.45  |
| 怡和 | 0.085 | 0.085 | 0.085 | 0.085 |
| 怡和 | 5.30  | 5.30  | 5.30  | 5.30  |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 1.12  | 1.14  | 1.12  | 1.14  |
| 怡和 | 1.12  | 1.17  | 1.12  | 1.16  |
| 怡和 | 20.00 | 20.00 | 20.00 | 20.00 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 2.975 | 3.05  | 2.975 | 3.00  |
| 怡和 | 9.40  | 9.50  | 9.40  | 9.50  |
| 怡和 | 4.15  | 4.20  | 4.10  | 4.20  |
| 怡和 | 2.925 | 2.975 | 2.925 | 2.975 |
| 怡和 | 2.975 | 3.00  | 2.95  | 3.00  |
| 怡和 | 2.775 | 2.90  | 2.75  | 2.875 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 13.50 | 13.80 | 13.40 | 13.70 |
| 怡和 | 3.45  | 3.45  | 3.325 | 3.45  |
| 怡和 | 0.085 | 0.085 | 0.085 | 0.085 |
| 怡和 | 5.30  | 5.30  | 5.30  | 5.30  |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 1.12  | 1.14  | 1.12  | 1.14  |
| 怡和 | 1.12  | 1.17  | 1.12  | 1.16  |
| 怡和 | 20.00 | 20.00 | 20.00 | 20.00 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 2.975 | 3.05  | 2.975 | 3.00  |
| 怡和 | 9.40  | 9.50  | 9.40  | 9.50  |
| 怡和 | 4.15  | 4.20  | 4.10  | 4.20  |
| 怡和 | 2.925 | 2.975 | 2.925 | 2.975 |
| 怡和 | 2.975 | 3.00  | 2.95  | 3.00  |
| 怡和 | 2.775 | 2.90  | 2.75  | 2.875 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 13.50 | 13.80 | 13.40 | 13.70 |
| 怡和 | 3.45  | 3.45  | 3.325 | 3.45  |
| 怡和 | 0.085 | 0.085 | 0.085 | 0.085 |
| 怡和 | 5.30  | 5.30  | 5.30  | 5.30  |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 1.12  | 1.14  | 1.12  | 1.14  |
| 怡和 | 1.12  | 1.17  | 1.12  | 1.16  |
| 怡和 | 20.00 | 20.00 | 20.00 | 20.00 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 2.975 | 3.05  | 2.975 | 3.00  |
| 怡和 | 9.40  | 9.50  | 9.40  | 9.50  |
| 怡和 | 4.15  | 4.20  | 4.10  | 4.20  |
| 怡和 | 2.925 | 2.975 | 2.925 | 2.975 |
| 怡和 | 2.975 | 3.00  | 2.95  | 3.00  |
| 怡和 | 2.775 | 2.90  | 2.75  | 2.875 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 1.12  | 1.14  | 1.12  | 1.14  |
| 怡和 | 1.12  | 1.17  | 1.12  | 1.16  |
| 怡和 | 20.00 | 20.00 | 20.00 | 20.00 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 2.975 | 3.05  | 2.975 | 3.00  |
| 怡和 | 9.40  | 9.50  | 9.40  | 9.50  |
| 怡和 | 4.15  | 4.20  | 4.10  | 4.20  |
| 怡和 | 2.925 | 2.975 | 2.925 | 2.975 |
| 怡和 | 2.975 | 3.00  | 2.95  | 3.00  |
| 怡和 | 2.775 | 2.90  | 2.75  | 2.875 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 13.50 | 13.80 | 13.40 | 13.70 |
| 怡和 | 3.45  | 3.45  | 3.325 | 3.45  |
| 怡和 | 0.085 | 0.085 | 0.085 | 0.085 |
| 怡和 | 5.30  | 5.30  | 5.30  | 5.30  |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 1.12  | 1.14  | 1.12  | 1.14  |
| 怡和 | 1.12  | 1.17  | 1.12  | 1.16  |
| 怡和 | 20.00 | 20.00 | 20.00 | 20.00 |

| 股名 | 明市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 怡和 | 2.975 | 3.05  | 2.975 | 3.00  |
| 怡和 | 9.40  | 9.50  | 9.40  | 9.50  |
| 怡和 | 4.15  | 4.20  | 4.10  | 4.20  |
| 怡和 | 2.925 | 2.975 | 2.925 | 2.975 |
| 怡和 | 2.975 | 3.00  | 2.95  | 3.00  |











# 港燈收被刺潮熱 股市交易過十二億元

金點百逾升數指東。三四點三十四高板竟，七二點九七一見創市收數指生恒  
升共計佔市全間日一。市收位價高較日全以多，態姿升跳呈普價做。點六廿升亦數指銀  
。上以元億十五

（特稿）昨（廿六）日，港燈收市，被刺潮熱，股市交易過十二億元，金點百逾升數指東。三四點三十四高板竟，七二點九七一見創市收數指生恒。升共計佔市全間日一。市收位價高較日全以多，態姿升跳呈普價做。點六廿升亦數指銀。上以元億十五。

## 證股認及票股燈港購收

### 元餘億六十達值總

一出高，半角一元五之價市收五周上較比半角七元六價訂  
三元六以，多仍盤賣，後額足速迅購收。一廿分百或，角六元  
。角四約低價購收比，市收半角三元六至

# 港匯明顯淡弱

指數昨再下跌點三而低見八十八點一  
歐日貨幣比價值銳升美元未隨外圍而大跌  
同業拆息短線下降長錢報堅歐亞元息全面報落

（特稿）昨（廿六）日，港匯明顯淡弱，指數昨再下跌點三而低見八十八點一。歐日貨幣比價值銳升美元未隨外圍而大跌。同業拆息短線下降長錢報堅歐亞元息全面報落。

# 軍事開支尚未轉嫁

英消費生意意暫持穩  
英政府已發生軍事衝突，此舉對兩國經濟均不利，英國經  
濟近有轉佳跡象，如福島危機能迅速透過外交途徑解決，今  
後英商來港可望轉好。

# 對南大西洋局勢有強烈反應

九九金價續向上攀  
衝過二千五百關口  
終以五二〇元收市全日漲升五十四元  
期金八月結算價報高十七美元

# 生豬市企穩

供應充裕 價格平穩 成交普通  
市道平穩，總成交量達八千三百餘頭

# 市開融金洲歐

控報匯美  
升揚價金  
轉元美為跌下率利元美洲歐  
刺張緊局洋西大，場上價金激

# 東京股市

助有升元日  
上揚  
五點三三升數指  
股億三達成交總

# 香港金融行情表

| 項目          | 最高     | 最低     | 收市     | 單位      |
|-------------|--------|--------|--------|---------|
| 金價（每兩）      | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩       |
| 銀價（每兩）      | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 兩       |
| 港幣（每百）      | 72.97  | 72.91  | 72.97  | 港幣      |
| 美金（每百）      | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 美金      |
| 日圓（每百）      | 150.00 | 149.50 | 149.80 | 日圓      |
| 英鎊（每百）      | 160.00 | 159.50 | 159.80 | 英鎊      |
| 法郎（每百）      | 200.00 | 199.50 | 199.80 | 法郎      |
| 馬克（每百）      | 250.00 | 249.50 | 249.80 | 馬克      |
| 瑞士法郎（每百）    | 300.00 | 299.50 | 299.80 | 瑞士法郎    |
| 加元（每百）      | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 加元      |
| 新加坡元（每百）    | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 新加坡元    |
| 菲律賓比索（每百）   | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 菲律賓比索   |
| 印尼盾（每百）     | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 印尼盾     |
| 泰國銖（每百）     | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 泰國銖     |
| 馬來西亞林吉特（每百） | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 馬來西亞林吉特 |
| 新加坡元（每百）    | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 新加坡元    |
| 菲律賓比索（每百）   | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 菲律賓比索   |
| 印尼盾（每百）     | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 印尼盾     |
| 泰國銖（每百）     | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 泰國銖     |
| 馬來西亞林吉特（每百） | 1.25   | 1.24   | 1.245  | 馬來西亞林吉特 |

# 國際金融股市行情

| 項目        | 最高     | 最低     | 收市     | 單位 |
|-----------|--------|--------|--------|----|
| 倫敦金（每兩）   | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 紐約金（每兩）   | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 香港金（每兩）   | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 上海金（每兩）   | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 新加坡金（每兩）  | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 菲律賓金（每兩）  | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 印尼金（每兩）   | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 泰國金（每兩）   | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 馬來西亞金（每兩） | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 新加坡金（每兩）  | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 菲律賓金（每兩）  | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 印尼金（每兩）   | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 泰國金（每兩）   | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |
| 馬來西亞金（每兩） | 115.00 | 114.50 | 114.80 | 兩  |

# 禁止入口項目再增

許可證收回影響大  
強制預付入口保證金規定已實行





# 今年頭兩月港產品出口值 塑膠玩具增幅最大

## 原料輸入已見放緩

【本報訊】香港政府統計處昨日公佈，一九八二年一月及二月之商品貿易總額為三十九億九千萬元，較去年同期增加百分之三。在該期間內，本港出口總值為二十二億九千萬元，增幅為百分之三。進口總值則為十七億零三千萬元，增幅為百分之二。本港產品出口值增加百分之三，其增幅最大之產品為塑膠玩具，增幅為百分之八。其次為紡織品，增幅為百分之五。而進口值增加百分之二，其增幅最大之產品為機械及電器，增幅為百分之四。其次為化學品，增幅為百分之三。本港產品出口值增加百分之三，其增幅最大之產品為塑膠玩具，增幅為百分之八。其次為紡織品，增幅為百分之五。而進口值增加百分之二，其增幅最大之產品為機械及電器，增幅為百分之四。其次為化學品，增幅為百分之三。

| 產品類別  | 一九八二年一月        | 一九八二年二月        | 一九八二年一月至二月     | 一九八一年一月至十二月    |
|-------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 總值    | 22,900,000,000 | 22,900,000,000 | 45,800,000,000 | 44,400,000,000 |
| 塑膠玩具  | 1,800,000,000  | 1,800,000,000  | 3,600,000,000  | 3,300,000,000  |
| 紡織品   | 1,500,000,000  | 1,500,000,000  | 3,000,000,000  | 2,850,000,000  |
| 機械及電器 | 1,200,000,000  | 1,200,000,000  | 2,400,000,000  | 2,300,000,000  |
| 化學品   | 1,000,000,000  | 1,000,000,000  | 2,000,000,000  | 1,900,000,000  |
| 其他    | 7,400,000,000  | 7,400,000,000  | 14,800,000,000 | 14,350,000,000 |

| 產品類別  | 一九八二年一月        | 一九八二年二月        | 一九八二年一月至二月     | 一九八一年一月至十二月    |
|-------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 總值    | 17,030,000,000 | 17,030,000,000 | 34,060,000,000 | 33,200,000,000 |
| 機械及電器 | 1,500,000,000  | 1,500,000,000  | 3,000,000,000  | 2,800,000,000  |
| 化學品   | 1,200,000,000  | 1,200,000,000  | 2,400,000,000  | 2,200,000,000  |
| 其他    | 4,330,000,000  | 4,330,000,000  | 8,660,000,000  | 8,200,000,000  |

| 產品類別 | 一九八二年一月        | 一九八二年二月        | 一九八二年一月至二月     | 一九八一年一月至十二月    |
|------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 總值   | 39,900,000,000 | 39,900,000,000 | 79,800,000,000 | 77,600,000,000 |
| 出口   | 22,900,000,000 | 22,900,000,000 | 45,800,000,000 | 44,400,000,000 |
| 進口   | 17,030,000,000 | 17,030,000,000 | 34,060,000,000 | 33,200,000,000 |

### 糖砂幼島菲 新訂 大降 價突

【本報訊】菲律賓糖砂幼島菲新訂價格，突降百分之十。此舉引起國際糖市關注。據悉，菲律賓糖砂幼島菲新訂價格，突降百分之十。此舉引起國際糖市關注。據悉，菲律賓糖砂幼島菲新訂價格，突降百分之十。此舉引起國際糖市關注。

### 棉紗實銷益受影響

【本報訊】棉紗實銷益受影響。據悉，棉紗實銷益受影響。據悉，棉紗實銷益受影響。據悉，棉紗實銷益受影響。據悉，棉紗實銷益受影響。

### 上級巴紗訂價受影響

【本報訊】上級巴紗訂價受影響。據悉，上級巴紗訂價受影響。據悉，上級巴紗訂價受影響。據悉，上級巴紗訂價受影響。據悉，上級巴紗訂價受影響。

### 棉紗實銷益受影響

【本報訊】棉紗實銷益受影響。據悉，棉紗實銷益受影響。據悉，棉紗實銷益受影響。據悉，棉紗實銷益受影響。據悉，棉紗實銷益受影響。

| 存款期 | 利率      |
|-----|---------|
| 七天  | 14.000% |
| 十四天 | 14.250% |
| 一個月 | 14.500% |
| 三個月 | 14.625% |
| 六個月 | 14.500% |
| 一年  | 13.000% |
| 一年半 | 12.750% |
| 兩年  | 11.000% |

| 存款期 | 利率      |
|-----|---------|
| 七天  | 14.000% |
| 十四天 | 14.250% |
| 一個月 | 14.500% |
| 三個月 | 14.625% |
| 六個月 | 14.500% |
| 一年  | 13.000% |
| 一年半 | 12.750% |
| 兩年  | 11.000% |

### 大華銀行有限公司

【本報訊】大華銀行有限公司。據悉，大華銀行有限公司。據悉，大華銀行有限公司。據悉，大華銀行有限公司。據悉，大華銀行有限公司。

| 期限  | 利率      |
|-----|---------|
| 一個月 | 14.500% |
| 二個月 | 14.500% |
| 三個月 | 14.500% |
| 六個月 | 14.250% |
| 一年  | 13.000% |
| 一年半 | 12.750% |
| 兩年  | 12.750% |

### 金門旅遊

台北酒店訂房中心  
台北機票 \$630 台証 \$85

### 金輝旅遊

復活節各線加班團  
代理各地平價機票

### 雅快

泰國芭提雅六天 \$1890  
台灣環島九天 2090

### 欣欣

寶島五天陸空聯遊 祇收1580  
早機飛高雄，晚機台北返港

### 怡安

台北假期 四天 \$1188  
五天 \$1008

### 港九各大旅行社聯合廣告

地址：香港德輔道中 106-108號

### 甜蜜假期

新加坡、馬來西亞、泰國及印尼專線  
每天均有團出發

### 漢誠

台北 HK \$850  
代理中華、民國護照

### 中國風光

香港—廣州—香港  
(中國民航包機)

### 利安

日本專線  
本州八天豪華團 \$2990

### 佳麗安

泰國芭提雅六天  
菲律賓六天特級團

### 永安

萬里歐遊  
十八天豪華遊覽團收費 \$9980

### 先施

中國各地觀光精選遊覽團  
代訂廣州市各賓館房間

### 美和

台北四天 \$1008  
馬尼拉四天 \$1440

### 美麗寶島

台北四天 超值團 1050  
全港住宿 來來香格里拉

### 佳運

台灣四天團 \$1090  
台灣四天團 台証 \$125

### 全泰國

清邁四天 \$1790  
曼谷四天 \$1790

### 全台灣

豪華四天 \$1390  
高級七天 \$1750

### 全泰馬星

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷  
馬六甲、黑風洞、芭提雅、桂河橋

### 日本韓國東京大阪

日本本州八天豪華團 \$2790  
韓日九天高級豪華團 \$3690



### 韓國四天縱橫遊

\$2,290 (星期六)  
\$2,190 (星期五)

逢星期五、六出發。  
乘珍寶豪華客機  
過遊：漢城、景福宮、水原、華克山莊、民俗村、臨津閣、自然樂園等名勝。  
★持台灣護照者回程可停台北  
住宿：華克山莊、凱悅、巴喇沙。

### 機票+酒店 \$2,190

四天三晚  
日本 (天天出發) \$2,190  
韓國 (逢星期六出發) \$2,290

代訂：  
：廣德豪華客機機票  
：酒店豪華客房  
：72小時預定住宿酒店  
包括：  
東京—太陽城太子大酒店  
新宿太子大酒店  
大阪—新阪急酒店  
韓國—凱悅大酒店  
巴喇沙大酒店

### 華航日本縱橫遊

九州八天 \$3,290

逢星期六出發  
乘珍寶豪華客機  
過遊九、本州名勝  
第一天：香港—福岡  
第二天：福岡—西海橋—長崎原爆館—雲仙地獄—國際文化會館  
第三天：雲仙—熊本地—水前寺公園—鹿兒島—櫻庭園—池田湖  
第四天：櫻庭園—宮崎野生動物園—平和台—別府  
第五天：別府地獄府—阿蘇火山—福同  
第六天：福同—天滿宮—大宰府—觀音寺  
第七天：觀音寺—天神地下街  
第八天：天神地下街—香港  
★乘搭中華航空公司可停台北  
住宿：福岡巴喇沙、雲仙有名、鹿兒島林田、別府杉乃井一流、觀光級酒店

### 中華西北縱橫遊

日本本州八天團 \$3,290

逢星期五、六早機出發晚機返十足行程  
乘珍寶豪華客機  
過遊：東京、日劇夜總會、富士急遊園地、山中湖、冰穴、富士山、白絲瀑布、大阪、大石寺、奈良、京都、名古屋、箱根、日光、銀座、田崎、珍珠、太陽城等名勝、名古屋名鐵格園、山崎、大阪新阪急  
住宿：東京之太陽城太子、名古屋名鐵格園、山崎、大阪新阪急

中華航空公司  
電話：5-243011  
西北航空公司鼎力贊助  
電話：5-249261

### 大韓縱橫遊

日韓八天團 \$3,680

逢星期六出發  
乘大韓航空公司珍寶豪華客機  
過遊：大阪、萬國博覽會、奈良、京都、名古屋、白絲瀑布、冰穴、山中湖、富士山、箱根、東京、漢城、自然樂園等名勝。  
住宿：大阪新阪急、名古屋名鐵格園、山中湖、東京之太陽城太子、漢城喜來登、凱悅。

大韓航空公司鼎力贊助  
電話：3-699411

### 華航/ANA 日本縱橫遊

九本州八天 \$3,990

逢星期六出發  
過遊九州名勝  
第一天：香港—福岡  
第二天：福岡—阿蘇火山—別府地獄  
第三天：別府—宮崎野生動物園—平和台—鹿兒島  
第四天：鹿兒島—櫻庭園—池田湖—長崎—櫻庭園—池田湖—島  
第五天：島—熊本—水前寺公園—本田車庫—雲仙  
第六天：雲仙—長崎國際文化會館—平和紀念公園—東京  
第七天：東京—香港  
第八天：東京—巴喇沙、別府杉乃井、鹿兒島林田、櫻庭園、雲仙有名、東京太陽城太子一流、觀光級酒店。

★特別參觀熊本本田車廠  
☆乘搭中華航空公司豪華客機回程可停台北  
☆長崎—東京乘日本最大的ANA豪華客機，快捷舒適。

詳情請向各大旅行社接洽查詢或電各大贊助航空公司

Package Tours

**百福** 旅遊有限公司  
5-259241 (10線)  
3-670091 (3線)

**美加** **豪華團**  
\$ 6890起  
多款行程任君選擇

香港郵政局特准掛號 執照號碼：SS16374  
九龍彌敦道115號美加旅遊有限公司4樓

WONG'S  
 **環通**  
 TOUR

旅行社  
 5-765017 兩樓  
 5-765035  
 5-766885  
 假日 2 P.M. - 6 P.M.

**特快台證** 十天 到  
**\$ 140**

**台北四天** 保 \$ **888**

**台北一樂園飯店** \$ **70**

|      |         |      |         |
|------|---------|------|---------|
| 台灣八天 | \$ 1890 | 韓國四天 | \$ 2090 |
| 九州八天 | \$ 3190 | 星洲八天 | \$ 3190 |
| 泰國七天 | \$ 1790 | 本馬檳城 | \$ 2490 |

頭等艙位 打邊爐 275 隻海狗 大肉十磅 片屋 怡東庭庭兩晚

[illegible]

**康泰** 中環大馬路31號海通大廈6樓  
中環大馬路70號永隆大廈10樓  
旺角彌敦道239號怡和中心10樓  
旺角彌敦道636號銀行中心20樓

**日本** 日本八天豪華團 **\$2790**  
逢星期二、四、六、日出發  
東京 大阪 內陸機：諸君行車九小時  
\* 停留台北只加收100元\*

**內陸** 機增加成本 **\$300元**  
九州鹿兒島八天 \$3090  
韓國九天豪華團 \$3690  
韓國四、五天豪華團

5-240061 5-211411 3-675111 3-305207



## 堅城旅遊

5-8917118      3-316162

中國西南直航遊覽

### 昆明·成都·長江三峽

十四天 \$ 3980 逢星期六出發

昆明石林四天 逢星期六出發 \$ 2180

昆明成都九天 逢星期三出發 \$ 3480

昆明石林五天 逢星期二出發 \$ 2380

鹿港路克頓369號103室    九龍51號角中心135室

**百佳** 旅運有限公司  
5-777911-4線

|            |         |
|------------|---------|
| 歐洲來寶旅行團拾六天 | \$ 9361 |
| 曼谷、芭堤雅六天團  | \$ 1650 |
| 澳洲八大精華遊    | \$ 6995 |
| 台灣九天豪華團    | \$ 2080 |

曼谷機票十酒店

辦理各國簽證 旅遊機票訂房  
歐洲來寶旅遊六種行程歡迎電索取比較

香港軒尼詩道458-468號金聯商業中心1903室

**通達利 旅行社**  
H-431012 H-43587

**桂林** 航空五天團 \$1333  
(逢週三出發)  
直航五天團 \$1688

韶關、丹霞山、南華寺四天團 \$499  
星湖、鼎湖、廣州四天團 \$499  
從化、廣州三天團 \$399  
(逢週五出發)

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

**安全** 5-2228223  
5-2228511  
5-2223000  
中環域多利皇后街利隆大廈203室

台北機票+酒店+接機  
一樂園·奧林匹克·天成

**\$1010** 四天三晚單人房  
馬航贊助

**\$1150** 來來香格里拉  
希爾頓  
四天三晚雙人房泰航贊助

各地特平機票·特快簽證

**星馬** 中環德輔道中 141 號國際大廈 16 樓  
5-444644 3-322301  
旺角彌敦道 582 號信和中心 10 樓

**星馬** 七天 **\$2490**  
(天天出發)  
過遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂湖、黑風洞、  
雪蘭莪湖、清邁寺、國家博物館、精武山、英雄紀念碑  
星加坡、蛇園、珍寶沙島、牛車水、馬鞍山、檳城寺  
**膳食全包，絕無自費**  
星馬泰特快簽證，平價機票

## 康泰

中港大道中31號陸海通大廈6字  
中港大道中70號世平侯士大廈10字  
沙咀彌敦道23號寶鴻大屋11字  
旺角彌敦道636號銀行中心20字

## 全泰國

清邁、曼谷  
芭堤雅、桂河橋  
清邁—曼谷來回陸機

**七天\$1790**

## 全台灣

阿里山、日月潭

四天 ~~\$1390~~ 九天 ~~\$1990~~  
七天 ~~\$1790~~ 九天 ~~\$2250~~


乘華航早去晚返·

## 天天出發 · 日日獨立團

5-240061
5-211411
3-676111
3-305207

[illegible]

請向各大旅行社 或  
菲律賓航空公司查詢

 **菲航假期**  
**六／七天豪華團**  
**HK\$ 1899 起**

行程過遊馬尼拉、碧瑤、夏連娜海灣、大富郡  
蘇島、火山湖、煙島樂園、百勝灘等名勝  
逢星期三、四、六出發

**歐美** 3-818251 三線  
 大大百貨對面  
 旺角彌敦道 745 號全都中心 7 樓 E

**機票十酒店服務**

|    |                        |         |
|----|------------------------|---------|
| 台北 | 包括台北來回機票<br>住宿第一或麒麟大飯店 | \$ 790  |
| 東京 | 包括東京來回機票<br>住宿太陽城或新宿太子 | \$ 1790 |

**特快台證 \$120**

各地特快簽證 · 平機票

**永達** 3-679161至0  
3-660249至0

**泰國專線**

曼谷清邁四、六、八天豪華團  
特快泰證、特廉機票

尖沙咀彌敦道92號8樓B2  
(頂好酒家樓上)

[illegible]

**中外** 旅行社 3-699327

歐洲最佳選擇

**蘇聯·埃及·希臘**

出發日期：

**\$12500** 7月19日  
8月16日

各地旅遊 特約經銷  
依期出發 特價機票

九龍尖沙咀彌敦道中環大廈 207室

**WTS 獲加** 旅遊有限公司  
3-948142

台北華麗大飯店 (三晚四日) 單人房 \$ 360  
台北世紀大飯店 (三晚四日) 單人房 \$ 430  
東京太子酒店 (三晚四日) 單人房 \$ 730  
曼谷茵他酒店 (三晚四日) 單人房 \$ 660  
星加坡貴都酒店 (三晚四日) 單人房 \$ 890  
台灣四天 (天天出發) 日本七天 (逢星期三、六)  
韓國四天 (逢星期六) 星馬八天 (逢三、六)  
代售各地廉價機票 代辦各地旅遊快談

彌敦道748號A 始創行803室

旅運佳 H-739228-9 H-8911325  
輝 皇 K-323495-6 K-326520

台證(特快) \$ 130  
全台灣八天豪華團 \$ 1850  
曼谷豪華團(六)天 \$ 1590  
(七)天 \$ 1690  
星馬(七)天團 \$ 2499

地址 依時大厝1702室·南京生德事行805室



# 佳寧旅業

專業旅遊 各國航空 酒店 簽證 機票 租車 保險 特價機票

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| 泰國 \$ 1788                  | 清邁 \$ 2088 |
| 菲律賓 \$ 1888                 | 日本 \$ 2588 |
| 韓國 \$ 3688                  | 泰國 \$ 2288 |
| 台灣 \$ 1988 馬尼拉 (檳城) \$ 2638 |            |
| 馬尼拉 (檳城) 泰 \$ 3588          |            |

★ 金邊 暹羅 曼谷 遊 - 297051 - 5-297061 ★ 暹卡 佛大 廟 - 5-212215

★ 5-255387 ★ 星光行 3-662566 3-7216181 ★ 帝苑酒店 - 7215461

★ 美華 全球公司 744-2202 3-7434738 ★ 本港 旅遊 專線電話 -

5-258065 5-289233 ★ 廣州 專線電話 - 5-289133

## 假日及公眾假期照常辦公

長城中國旅遊服務社  
電話：3-930256 3-915327

**北京**

六天直航團 \$ 3490 4月4,5,9,10日  
七天航空團 \$ 2690 逢星期二  
十天北京華東 \$ 4190 逢星期二

時區為香港+16 時區為+8 大幣21033

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| <b>豐利</b>                 | <b>5-215191</b> |
| 澳洲自由探親團                   | \$ 4800         |
| 澳洲八天東岸                    | \$ 6500         |
| 美加西岸 9 11 天遊              | \$ 7499         |
| 美加東岸 10 天遊                | \$ 10800        |
| 日本本州 8 天遊                 | \$ 3080.        |
| 韓國 4 天遊                   | \$ 2090         |
| 日本九州本州 8 天遊               | \$ 3720         |
| 九州鹿兒島 8 天遊                | \$ 3190.        |
| 曼谷芭堤雅 6, 7 天遊             | \$ 1550         |
| * 代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店 *       |                 |
| 香港皇后大道中 65 號友聯銀行大廈 1205 室 |                 |

**凱鋒假日**  
3-914449  
3-946561  
3-947616

|      |     |         |
|------|-----|---------|
| 台灣   | 7天  | \$ 1880 |
| 泰國   | 6天  | \$ 1788 |
| 韓國   | 5天  | \$ 1299 |
| 韓國   | 5天  | \$ 2790 |
| 檳城   | 7天  | \$ 2898 |
| 馬六甲  | 7天  | \$ 3290 |
| 日本   | 8天  | \$ 3698 |
| 星洲   | 11天 | \$ 3990 |
| 九洲   | 8天  | \$ 8295 |
| 澳洲   | 8天  | \$ 9995 |
| 美加西岸 | 13天 |         |

代辦各國簽證，快！假日照常



3-678734  
3-696729  
機業部專線 3-721617

|             |                       |
|-------------|-----------------------|
| 新航美洲夏威夷假期簽證 | \$ 3990起逢星期二一四五六      |
| 日航天地九州澳洲加拿大 | \$ 510起逢星期二一五六        |
| 新航歐洲低價中國東南亞 | \$ 628起逢星期三二四五六       |
| 西北航空西歐香港    | \$ 795起逢星期三二四五六       |
| 法航歐洲中歐地中海海峽 | \$ 795起逢星期三二五六        |
| 澳航歐洲西歐東南亞精選 | \$ 695起逢星期三一四五        |
| 合和台灣直航      | 7 天簽證 \$ 1790起逢星期三一四五 |
| 菲律賓直航       | 6 天簽證 \$ 1590起逢星期三一四五 |
| 馬尼拉直航       | 7 天簽證 \$ 2490起逢星期三一四五 |
| 曼谷直航        | 4 天簽證 \$ 2390起逢星期三一四五 |
| 日本大阪韓國      | 8 天簽證 \$ 3290起逢星期三一四五 |

※ 憑本報報價者，凡持本廣告報名，  
一律享受 8 折，詳情請洽本報。

尖沙咀彌敦道 100 號東英大廈 10 樓至 11 樓

**哥頓** 5-446955 3 線  
5-412988


**日本** 本州八天 \$ 3090  
九州八天 \$ 3190

專售英、美、加學生移民機票

台灣八天豪華 \$ 1980  
泰國七天豪華 \$ 1790  
馬星七天酬賓 \$ 1388

中區信德中心185號多倫多廣場內1215-6室

**康年** 中華民國元節特選  
台北  
甲種(國際)旅行社聯營

 **台灣阿里山** 七天 \$1780  
九天 \$2190

台北麒麟大飯店(四天三晚) \$1008

星馬雲頂高級園、泰國曼谷團 \$1590  
日本九州本州及瀬戶內海豪華團  
歐洲美加精選遊 \$7395起

台証  
可靠

\*並代售世界各地特價機票及簽證\*

香港辦事處：大道中14號大原行1007室  
5 257148 5 224765

**中大旅遊**  
H-431331-3

中山溫泉、石岐、石景山二天遊  
假期 \$ 478    非假期 \$ 398

韶關、丹霞山、廣州四天遊  
逢周一、四、六 \$ 540

桂林、陽朔直航五天團 \$ 1688

華東直航八天 \$ 3188

北京直航六天逢星期日 \$ 3488

代訂國內及各地賓館、機票、簽證  
港進船票及酒店。


承中旅社委託代辦各團  
電話：185-1955 香港灣仔道104號

**寶通旅運** 3-910377  
3-969861

|                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>星馬豪華團</b><br>七天 \$2499<br>逢星期三出發 | <b>台灣豪華團</b><br>八天 \$1890<br>逢週三、六出發 |
| <b>曼谷豪華團</b><br>六天 \$1790<br>逢星期六出發 | <b>韓國豪華團</b><br>四天 \$2190<br>逢星期六出發  |

台灣急證 160 簽證 100 美金加廉價機票  
台北機票十酒店十接送 \$950 天天出發

旺角強效酒六五五號胡社生行1412空



## 綠洲遊覽公司

5-227063   5-268020

**代簽各地旅遊快證・各地廉價機票**

|               |         |
|---------------|---------|
| 星馬七天遊覽        | \$ 2280 |
| 星馬機票+酒店(四晚五天) | \$ 2100 |
| 日本機票+酒店(三晚四天) | \$ 1950 |
| 泰國機票+酒店(五晚六天) | \$ 1749 |
| 台灣機票+酒店(三晚四天) | \$ 1008 |
| 復活節台灣四天豪華遊    | \$ 1400 |

☆ 香港中環皇后大道中48-52號 綠洲大廈5及605室 ☆

**金門** 即運輪碼頭上

旺角金打士街56號佰裕西大棧2010室

**平價機票市場**

|     |   |         |     |         |
|-----|---|---------|-----|---------|
| 東馬  | 京 | \$ 1170 | 三藩市 | \$ 1900 |
| 曼谷  | 谷 | \$ 940  | 紐約  | \$ 2500 |
| 菲律賓 | 賓 | \$ 900  | 倫敦  | \$ 1950 |
| 星馬  | 馬 | \$ 1390 | 澳洲  | \$ 1850 |
| 廣州  | 州 | \$ 290  | 東京  | \$ 2100 |
| 韓國  | 國 | \$ 1350 | 溫哥華 | \$ 2100 |

台北機票 \$ 620 台證 \$ 80

各國簽證 特價台證 代訂酒店

**利華** 3-306331-4

全港獨家總代理

**一樂園飯店**

台北機票十酒店  
四天單人房

只收工本費 \$35  
台證 特快十天出證

專人接機

麒麟、永安、富麗華 包接送機

**五天四晚單人房 \$1008**

旺角彌敦道636號銀行中心905室





# 航訊

## 服務亞澳兩洲瞬歷廿載

### 意大利航空公司連日舉行連串慶祝活動

余林錦雲主持20週年切餅儀式

【本報訊】意大利航空公司（ALITALIA）於本月廿二日，在太古公司禮堂舉行慶祝該公司服務亞澳兩洲二十週年紀念。余林錦雲主持切餅儀式，並致詞表示，該公司自一九六九年開始，一直致力於為亞澳兩洲提供優質服務。她感謝各界人士的支持，並表示將繼續努力，為客戶提供更完善的服務。

## 耗資超過十億美元

### 添新航機增設設備

長期贊助港辦之各項文娛康樂活動

【本報訊】意大利航空公司（ALITALIA）為慶祝其服務亞澳兩洲二十週年，特別耗資超過十億美元，添購新航機並增設設備。此外，該公司還長期贊助香港舉辦的各項文娛康樂活動，以促進兩地文化交流。

## 歐亞廠鑽油台下水

### 督憲讚揚創新遠見

麥理浩夫人代表港督主持盛會

【本報訊】歐亞廠（OCEANIC）日前在港舉行「鑽油台下水」儀式，慶祝其新鑽油台正式啟用。督憲夫人代表港督主持盛會，並讚揚該廠在海洋工程方面的創新遠見。

## 五家著名航線達成

### 遠東中東運費協定

遠東中東運費協定，由五家著名航線達成。該協定旨在穩定遠東至中東地區的航運市場，並促進貿易發展。

## 陶南二號星期日抵步

### 萬能下月初赴美

【本報訊】陶南二號（TAO NAN 2）將於本星期日抵達香港，並將於下月初前往美國。該船由香港開往美國，途經日本、菲律賓等地。

## 宮豐明天放印尼

【本報訊】宮豐輪船（KONG YONG）將於明天放印尼。該船由香港開往印度尼西亞，途經新加坡、檳榔嶼等地。

## 香港至澳洲貨櫃航線

【本報訊】香港至澳洲貨櫃航線，由太古公司經營。該航線提供定期航運服務，連接香港與澳洲各主要港口。

## 香港至波斯灣航線

【本報訊】香港至波斯灣航線，由招商局輪船公司經營。該航線提供定期航運服務，連接香港與波斯灣各主要港口。

| 入口船期表              |      |       |      |
|--------------------|------|-------|------|
| (船名)               | (西名) | (何處來) | (日期) |
| TENDAI MARU        | 日本   | 大阪    | 廿七日  |
| DINA               | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| YUCCA              | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NORDHEIDE          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| KLIAN CAPTAIN      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NL LINGE           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HP DONGNAM         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HAKAISAN MARU      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CHENG TU           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PIONEER CONTAINER  | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| DONAM 7            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MOUNT ENTERPRISE   | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TAI LAI            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| EVER HUMANITY      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| GRODEKOV           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| KING HWA           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| OMEX PIONEER       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| FORUM CRAFTSMAN    | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MEDITERRANEA       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| KWANG TA 2         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NINKOLAY GOLOVANOV | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEW NEW YORK       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ZIM SYDNEY         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| WAHANSA DUA        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| FORMOSA CONTAINER  | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BOOKKONG 2         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MIYATOYO           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CHAR KANG          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEW DOVE           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BEISHAN            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| XINLE              | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| XINHUA 3           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEW HYDE           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| OCEANIA STAR       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HP ACE             | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| LA WATTYAH         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| YAN AN WU HAO      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| STELLE MAERSK      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PETR DUTOV         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEW HAILEE         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEPTUNE TOPAZ      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ASIA ACE           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HAI XING           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| OSA MENOR          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| LEISE MAERSK       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| WORLD LION         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ALVA MAERSK        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PRES. HOOVER       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| YUANJIANG          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| THAI PAULIN        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| FOO HSING          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BARBER TSU         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SL PATRIOT         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PINYA              | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HAPPY STAR         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TRADE CONTAINER    | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| DRAGOER MAERSK     | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BREMEN EXPRESS     | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| YIN KIM            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| EAST RAINBOW       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NANHWA             | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ROW EXPRESS        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ALSTER EXPRESS     | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ASIAN JADE         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| EVER LUCKY         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NL HOORN           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| AHR KIM            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ORT. CHAMPION      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MINWALENGYHAO      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TUNG HAI 6         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| AM. AQUARIUS       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| FORTUNE MARINER    | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CHEONG WIND        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CHEVALIER ROZE     | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ORT. DIPLOMAT      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SL. ENDURANCE      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SINALOA            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| GOKURYU            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TA TUNG            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HSING HWA          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TUNG PING 2        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| YOKHO MARU         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ABOITZ CONCARIER   | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| GOLD ASIA          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| DONAM 2            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CHERRY BUNGA       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| AND. WILAYA        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| STREMBANK          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ORIENT MARU        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CANTUARIA          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| STRAIT CONTAINER   | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MAKSIM MIKHAILOV   | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MARINE CONTAINER   | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SPAAERNEKERK       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| APLICHAU           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ACE CONCORD        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CHEUNG CHAU        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SEVEN SEAS BRIDGE  | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEP. CRYSTAL       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| FALMOUTHBY         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TOHGO MARU         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| KOTA SINGAPURA     | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ELECTRO ACE        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TOKYO EXPRESS      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PRES. JOHNSON      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ORCHID             | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| JOHNEVERETT        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MANSART            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NI MELLBOURNE      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BRAZILIAN EXPRESS  | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| IBN TUFAIL         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PIONEER CONTAINER  | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| EVER VIGOR         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| YELAN              | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SL. EXPLORER       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CECILE MAERSK      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEPTUNE ZIRCON     | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEPTUNE AGATE      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CLIPPER ACE        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| AURELIO 3          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BONNY STAR         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| THAI TUBTIM        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEW DRAGON         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MUEHLHAUSEN        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| VENUS              | 日本   | 神戶    | 廿七日  |

| 出口船期表              |      |       |      |
|--------------------|------|-------|------|
| (船名)               | (西名) | (往何處) | (日期) |
| NL. LINGE          | 日本   | 大阪    | 廿七日  |
| CHAR MOU           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ANDES TRADER       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ZIM NEW YORK       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ASIA ACE           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PRES. HOOVER       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| DRAGOER MAERSK     | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BARBER TSU         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| AM. PATRIOT        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SL. PATRIOT        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ALSTER EXPRESS     | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| YOKHO MARU         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ORT. DIPLOMAT      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SL. ENDURANCE      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| APLICHAU           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CLIPPER ACE        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| EVER SUMMIT        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SL. EXPLORER       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ORT. PATRIOT       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| GALLEON AGATE      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TOWER BRIDGE       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PRRS. JEFFERSON    | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEPTUNE JADE       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BARBER TOBA        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PRES. TRUMAN       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| LEISE MAERSK       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| EVER LOYAL         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| GRODEKOV           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NINKOLAY GOLOVANOV | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MEDITERRANEA       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NL. HOORN          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PETR DUTOV         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| YUANJIANG          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BREMEN EXPRESS     | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| EVER VIGOR         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PIONEER NAKHODKI   | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MUEHLHAUSEN        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| GREEN FOREVER      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| OCEAN HARVEST      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ADVANA             | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NL. FRANKLIN       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SINALOA            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ASIAN JADE         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MAKSIM MIKHAILOV   | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ZIM MELBOURNE      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| GALLEON TOURMALINE | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| EVER HUMANITY      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| GOLDEN BENIN       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ZIM SYDNEY         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| LA WATTYAH         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CHAR HOONG         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| STELLE MAERSK      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEW DOVE           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ORT. CHAMPION      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| STREMBANK          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TOHGO MARU         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PRES. JOHNSON      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ORIENT MARU        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CHEUNG CHAU        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEPTUNE AGATE      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BISCAYNE SUN       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| GISO MARU          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SINGWIND           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HANGAN GLORY       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HAKAISAN MARU      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| DONAM 7            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MIYATOYO           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BOOKKONG 2         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEPTUNE TOPAZ      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEW ANGELITA       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| LEISE MAERSK       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| WAHANSA DUA        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| OCEANIA STAR       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| THAI PAULIN        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| WORLD LION         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CATTLEA            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| OSA MENOR          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| FORTUNE TRADER     | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ORT. CHAMPION      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ABOITZ CONCARIER   | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PACIFIC DESPATCHER | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| FORTUNE MARINER    | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ELECTRO ACE        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TOHGO MARU         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CHEONG WIND        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEW HYDE           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEPTUNE ZIRCON     | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| CECILE MAERSK      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SANKOU MARU        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ORCHID             | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NEPTUNE AGATE      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| GLORIA TRADER      | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SHANGHAI           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| PIONEER CONTAINER  | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| FORMOSA CONTAINER  | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TAI LAI            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| KWANG TA 2         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HP DONGNAM         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ASIA ACE           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| KING HWA           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HP ACE             | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| SHUNJIANG          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BEI SHAN           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| JUN SHAN           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MINTSUNG           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HAI CHIANG         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| FOO HSING          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| KOW EXPRESS        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| LINJIANG           | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| GOKURYU            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TUNG HAI 6         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HAPPY STAR         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TRADE CONTAINER    | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HSING HWA          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TA TUNG            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| HUAIJIANG          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NL. LINGE          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NORDHEIDE          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| TENDAI MARU        | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| MOUNT ENTERPRISE   | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ZHONG SHAN         | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| NAN HWA            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| FORUM CRAFTSMAN    | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| AHR KIM            | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| STREMBANK          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| GOLD ASIA          | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| ALPAC AFRICA       | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| BRAZILIAN EXPRESS  | 日本   | 神戶    | 廿七日  |
| FRISCO             | 日本   | 神戶    | 廿七日  |

### SHOWA LINE

昭和航運株式會社

全貨櫃航線 (兼收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大等埠

(兼收往日本、台灣及小呂宋貨)

亞洲航線

M.S. "ASIA ACE" (VOY. 38) 四月廿九日抵港

★有利航線

M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 76) 五月三日抵港

飛航航線

M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 31) 五月四日抵港

寶利航線

M.S. "BONITA ACE" (VOY. 32) 五月八日抵港

★英偉航線

M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 98) 五月十日抵港

★香港航線

M.S. "HONG KONG ACE" (VOY. 26) 五月十七日抵港

★直航：小呂宋

亞拉伯灣全貨櫃快速航線

直航：★拜一(十抵港)、達文、科威特、文那哥賓士。

東 嘉 丸

M.S. "TOHGO MARU" (VOY. 19/180) 五月三日抵港

昭 川 丸

M.S. "SHOKAWA MARU" (VOY. 04/181) 八月八日抵港

★兼收小呂宋散貨

收貨日期：收貨船到港式天下五時

收貨地點：香港中環皇后大道中

電話：0-268289, 0-226211 (內線329)

### SANKO LINE

三協航運株式會社

菲律賓航線

直航：小呂宋

山 幸 丸

M.S. "SANKOU MARU" (VOY. 5) 五月五日抵港

亞 迪 巴 輪

M.S. "ALDEBA" (VOY. 3) 五月十六日抵港

總代理：中央航業有限公司

CENTRAL MARITIME LTD.

皇后大道中陸怡行六樓 電話：5-257091-7

澳門代理：遠東洋行

澳門荷蘭園正街30號 電話：75381, 88261

### 華僑日報

救苦助學

請解善囊

總代理：協成輪船(香港)有限公司

地址：香港中環皇后大道中

電話：5-257091-7

### Japan Line

CARIBBEAN SEA

ARUBA CURACAO

JAPAN CANELA 日本莊荆

五月六日抵港 七日開行

LOADING DIRECT FOR:

Acapulco, San Jose de Guatemala, Cristobal, Colon, Lagunaira, Aruba, Maracaibo, Curacao, Santo Domingo.

★Acapulco to Puerto Cabello.

★Puerto Caldera (Puntarenas).

★Subject To Inducement.

貨倉截貨時間五月五日(星期三)下午五時

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

5th Floor, Harbour Commercial Bldg.

干諾道中122號 海海商業大廈5樓

電話：443675

收貨站：青洲貨運棧

電話：467387

### TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲航線 EUROPE EXPRESS SERVICE

M.S. HOWA MARU 豐和丸

五月七日抵港 八日開行

直航HAMBURG ANUWERP, HULL, LIVERPOOL, LONDON

Also Accepting Cargo: — Malmo Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes, Via Hamburg, Le Havre via Antwerp, Aarhus, Liverpool, London, With Transhipment At Hamburg.

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

5th Floor, Harbour Commercial Bldg.

干諾道中122號 海海商業大廈5樓

電話：443675

收貨站：青洲貨運棧

電話：467387









# 課本不應隨意更換 以免加重家長負擔

## 教署謂校方對現用課本不再適用時 應更換者可考慮但須先獲教署批准

【本報專訊】教育局日前發出通告，要求各學校在更換課本時，必須先向教育局申請批准。教育局表示，學校在更換課本時，應考慮到家長的負擔，不應隨意更換。教育局指出，學校在更換課本時，應考慮到家長的負擔，不應隨意更換。教育局指出，學校在更換課本時，應考慮到家長的負擔，不應隨意更換。

教育局指出，學校在更換課本時，應考慮到家長的負擔，不應隨意更換。教育局指出，學校在更換課本時，應考慮到家長的負擔，不應隨意更換。教育局指出，學校在更換課本時，應考慮到家長的負擔，不應隨意更換。

### 幼稚園生入學年齡 每年更改引起混亂

幼兒中心名額缺乏過渡期教育  
何麗雲建議統一管理學前教育

何麗雲建議統一管理學前教育。何麗雲建議統一管理學前教育。何麗雲建議統一管理學前教育。何麗雲建議統一管理學前教育。

### 華僑日報教育版 中國語文園地

香港中國語文學會主辦

香港中國語文學會主辦。香港中國語文學會主辦。香港中國語文學會主辦。香港中國語文學會主辦。

### 也談「壓軸」

第五十四期

第五十四期。第五十四期。第五十四期。第五十四期。

### 聖公會聖士提反堂 幼稚園招生

聖公會聖士提反堂。聖公會聖士提反堂。聖公會聖士提反堂。聖公會聖士提反堂。

### Modern Computer & Commercial Institute

(PART TIME VOCATIONAL COURSES IN COMPUTER STUDIES)

| Course                      | Start Date      | Days           | Time        | Fee      |
|-----------------------------|-----------------|----------------|-------------|----------|
| Basic Computer Concepts     | May 10 - Jun 20 | Monday         | 6:30 - 9:00 | \$380.00 |
| Basic Computer Concepts     | May 11 - Jun 21 | Tue/Thu        | 7:15 - 8:30 | \$380.00 |
| Basic Computer Concepts     | May 12 - Jun 22 | Wed/Fri        | 8:30 - 9:45 | \$380.00 |
| Programming in BASIC        | May 11 - Jun 21 | Tue/Thu        | 8:30 - 9:45 | \$420.00 |
| Programming in BASIC        | May 12 - Jun 22 | Wed/Fri        | 7:15 - 8:30 | \$420.00 |
| Programming in COBOL        | May 12 - Jun 22 | Wed/Fri        | 8:30 - 9:45 | \$580.00 |
| Key Punch Operator Training | May - June      | By Arrangement |             | \$400.00 |

### Cosmopolitan College

229 College Street, Toronto Ontario Canada

#### 加拿大詩姆書院

A. 招 9 月份第 11, 12, 13 班大學預科及英專班新生  
B. 歡迎港、澳、台、美、加、英、法等國學生申請  
C. 本校位於多倫多市中心  
D. 本校畢業生可直接升讀加拿大著名大學十間  
E. 自建新穎校舍，設備完善，環境優美，交通便利  
F. 特設專員駐港協助申請簽證

### 新兒童世界幼稚園

New Kiddy World Nursery

#### 招收八二年九月新生

- \* 足二歲即可報名
- \* 設全日班及半日班
- \* 特設國際班(中外籍兒童混合上課)
- \* 師資優良，環境優美
- \* 備有校車接送
- \* 報名請携幼兒之出生證明書及近照兩張親臨本園辦理

### 加拿大德發氏商業專科學院

本院設有一年及二年制商業專科並設英文專修班，為利便有志升學之學生，特在加拿大發展之德發氏商業專科學院，為利便有志升學之學生，特在加拿大發展之德發氏商業專科學院。

### 馬會資助專車試

馬會資助專車試。馬會資助專車試。馬會資助專車試。馬會資助專車試。

### 香港商業專科學校

HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

#### 五月新班通告

1. ELECTIVE COURSE  
Elementary bookkeeping, Management accounting, Intermediate bookkeeping, Higher accounting, Advanced accounting, Costing, Higher costing, Hong Kong taxation, Oral English, Chinese bookkeeping & accounting.

### DOMINION COLLEGE

385 YONGE STREET TORONTO, ONTARIO CANADA M5B 1S1

#### 往加拿大升學注意

本校(道明學院)為加拿大最大之政府註冊學校，設於多倫多市中心，由天主教神父主持，設備完善，環境優美，交通便利。

### 加拿大升學

加拿大升學。加拿大升學。加拿大升學。加拿大升學。

### 加拿大升學

加拿大升學。加拿大升學。加拿大升學。加拿大升學。

### 加拿大升學

加拿大升學。加拿大升學。加拿大升學。加拿大升學。

### 華僑日報

華僑日報。華僑日報。華僑日報。華僑日報。

### 城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

校址：香港中環德輔道中111號(近中環廣場) 5-161226  
香港銅鑼灣維多利亞道158-160號(近維多利亞公園) 5-776790  
九龍彌敦道114-116號(近彌敦道與彌敦道交界) 5-776790  
九龍彌敦道114-116號(近彌敦道與彌敦道交界) 5-776790

### 加拿大升學講座

DORSET HOUSE COLLEGE

#### 溫哥華大學預科書院

給予家長和學生一份有關升讀加拿大最新資料  
備有親臨器材以助講解及解答問題

### Eastern College

TORONTO, CANADA

本校創校六年在加拿大各大學教育界享有盛名，特准頒發中學文憑，持本校文憑可免試升讀大學。

### 達成英文夜中學招生

達成英文夜中學招生。達成英文夜中學招生。達成英文夜中學招生。達成英文夜中學招生。

### University Preparatory College

大學預科書院

461 KING ST. WEST, TORONTO, ONT. CANADA M5V 1K8

#### 加拿大升學

本校在加拿大各大學教育界享有盛名，特准頒發中學文憑，持本校文憑可免試升讀大學。

### 加拿大升學

加拿大升學。加拿大升學。加拿大升學。加拿大升學。



# 華僑教育

1982  
中學會考試題預習專欄

## 中國歷史 (廿八)

立基出版社 梁蘭文提供資料

六十三、試述明代衛所制度的內容，並述其得失及明衛所與唐代府兵制之比較。

答：甲、明代衛所制度之內容：

①起源——明代衛所制始自太祖。明太祖起義時，每克一地，均將部下組織成衛所，擔任各地戍守之責。統一後，分官軍為軍、民兩籍，衛所兵全入軍籍。

②組織——明太祖在全國要害之地，設衛所，如係一郡省設所，連郡省設衛。以一百二十人為百戶所，一千二

十人為千戶所，五個千戶所為一衛。

③來源——衛所兵的來源，來自四個方面：

(1) 從征：即隨太祖開國的軍隊。

(2) 歸附：即納入明軍的元末草寇隊伍或元朝降卒。

(3) 調發：因罪調發之官吏或犯人。

(4) 募集：由民間徵集之壯丁。

④軍糧供應——千戶所與百戶所有正副

千戶與百戶，衛有衛指揮使，負責操練士兵。

地方各布政使司或府，設有都指揮使，統領衛所。中央設置前、後、左、中、右五軍都督府，管轄各

司都指揮使，節制全國軍隊。如發生戰爭，則由兵部選派大將擔任統帥，調撥衛所兵力從征。戰爭結束，將歸於初，兵返於衛所。

⑤軍糧供應——明初採屯田制以養兵，衛所之士兵平時一面種田，一面習武，所有給養，全由屯田收入支付。

乙、明代衛所制之得失：

(一)優點

①節省軍費——明代採屯田制以養兵，

養兵、士平時耕種習武，戰

時動員殺敵；官兵糧餉，均屬自給，國家每年可以節省大量軍費。

②防止專橫——兵部掌兵之調發，五軍都督府掌軍隊之組織，劃分權力，以杜絕專橫。國家有事，由兵部命將，率衛所軍出征，事畢，將歸於朝，兵歸於衛所，令兵將之間，互不相識，以防軍將擁兵自重。

(二)流弊：

①身份特殊——軍人有特殊身分，因此兵多驕橫，不免殘民自過，且日久疏於操練，又兼他業，於是戰鬥力遞減。

②兵將隔閡——衛所士以及低級軍官，均為終身職，且為世襲，父子相繼，永無失業之虞，養成驕奢淫逸之習氣。

③調配失宜——衛所制規定軍民分籍，而調動之軍，往往背井離鄉，分發天下衛所，遠者萬里，近者千里，致水土不服，逃亡者衆。

六十四、明初之賦稅制度內容如何？其後又改行「一條鞭法」，其辦法如何？有何特色？

答：甲、明初之賦稅制度：

①黃冊——編製黃冊，登記每戶之人口及田產，政府據之以定賦稅。

②魚鱗冊——編制魚鱗圖冊，登記土地之肥瘠、位置、面積，所有權等，官廳以之判決產權的爭執訴訟。

③賦稅——分田租和力役兩種。田租仍仿唐宋之兩稅法，按夏、秋兩季征收，征租以米、麥為主，亦可以銀鈔代實物。力役有甲役及徭役兩種：甲役以戶計，徭役以丁計；民年十六為丁，即須服役，六十免役。其法有「力差」和「銀差」兩種，前者為親身服役，後者為輸銀代役。

乙、一條鞭法：

(一)改行一條鞭法之原因：

①兩冊失修，官吏作弊——明代自英宗起，稽查土地與戶口的工作已趨鬆弛。魚鱗圖冊與黃冊漸次失修，賦稅徵收失實失實，官吏乘機舞弊。

②額外加派，賦役混亂——世宗以後，國用不足，政府經常額外加派賦稅，賦法更亂，民不堪擾。

(二)一條鞭法實行的內容：

明神宗萬曆九年(公元一五八一年)，首輔張居正建議行一條鞭法，辦法如下：

①賦稅之折合——通令全國，將田賦、力役及土貢合併為一項徵收。

②統一計畝徵稅——課稅辦法是：統計該地人口多寡，估計所須負擔之稅額，然後按地力投入畝，計畝徵稅，分派該地人民負擔。

③每年徵收一次——徵收辦法是：每年一次，除特荒之遭罹地區外，一般用銀折納，免徵實物。

(三)一條鞭法之特色(優點)：

①手續簡便——一條鞭法將各項繁複之賦役項目，併為一條，按畝徵收，一次繳納，手續簡便，官民均便。

②貧民受惠——一條鞭法將力役併入田畝計算，可使家無恆產之貧民，無須負擔力役。

③促進自由——由於不征丁稅，不只減輕人民之負擔，亦予人民較大的流徙自由，人民可離開鄉土，往城市謀生，這對疏放密地人口，發展都市之

商業，均有積極的影響。

④刺激商業之發展——由於課稅折現銀，無形中加重貨幣的使用價值，使商品交換得到更大的便利，間接促進了商業貿易的發展。

六十五、試比較唐代之府兵制與明代之衛所制。

答：唐代府兵制與明代衛所制之比較：

(一)組織：

①明代衛所與唐代府兵制類似。唐代府兵，而明設衛所。國家無事，府兵或衛所兵可以從事農耕，自給自足，有事則聽命將帥，軍事則各回府兵或衛所。

②國家不必編養兵，亦可杜絕武人專權，證明兩代武功顯赫，實與此兵農合一制有密切的關係。

(二)兵源：

①唐代府兵由農民中徵選而來，而且挑選身體強壯、家境富裕之農民子弟充當，退役年齡為六十歲。

②明代衛所所募之兵來源更複雜，分爲從征、歸附、調發、募集四類，且均為終身職，父子相繼。

(三)身份：

①唐代府兵為一專制戰鬥團體，但並無特殊社會身份。

②明代衛所兵，則有特殊身份，戶口稱為「軍戶」，屬於都督府，和民戶屬於戶部完全不同。

rays from the object will incident normally on the mirror and retrace back.

Real-is-positive

u = 0.5 m

f = 0.2 m

Apply

$\frac{1}{u} + \frac{1}{v} = \frac{1}{f}$

$\therefore \frac{1}{0.5} + \frac{1}{v} = \frac{1}{0.2}$

$\therefore v = 0.6 \text{ m}$

New Cartesian

u = -0.5 m

f = 0.2 m

Apply

$\frac{1}{u} + \frac{1}{v} = \frac{1}{f}$

$\therefore \frac{1}{-0.5} + \frac{1}{v} = \frac{1}{0.2}$

$\therefore v = 0.6 \text{ m}$

Therefore a real image is formed on the right side of the lens if there is no mirror.

The radius of curvature

= PC

= v - 0.1 m

= 0.6 m - 0.1 m

= 0.5 m

The focal length of the mirror

= 0.5 x 2

= 0.25 m (Ans.)

(i) Since S<sub>1</sub> and S<sub>2</sub> are

equidistant from O,

therefore path difference

= 0

Hence maximum intensity is received at O.

Constructive interference occurs when path difference = mλ, where m is an integer and λ is the wavelength. As he walks to P, the path difference is equal to one wavelength and therefore next maximum is received.

(ii) S<sub>1</sub>P =  $\sqrt{8^2 + 4^2}$

= 8.944 m

S<sub>2</sub>P =  $\sqrt{8^2 + 6^2}$

= 10 m

According to (i)

λ = S<sub>2</sub>P - S<sub>1</sub>P

= 1.056 m (Ans.)

(iii) v = fλ

= (300)(1.056)

= 316.8 ms<sup>-1</sup>

the speed of sound in air is 316.8 ms<sup>-1</sup>

(b) Let λ be the wavelength of the note emitted

$\frac{\lambda}{2} = 487 \text{ mm} - 151 \text{ mm}$

= 336 mm

λ = 0.664 m

=  $\frac{v}{f}$

=  $\frac{320}{0.664}$

= 482 Hz. (Ans.)

1982  
中學會考試題預習專欄

## 數學 (廿九)

明德出版社 文長波提供資料

MATHEMATICS (Syll. 2) (29)

C. P. Man

MILL & DALE PRESS LTD.

### Exercise 13

Multiple choice questions

1. If  $\sin 3x = \cos(x - 20^\circ)$ , the least positive value of x is

A. 0

B.  $27\frac{1}{2}$

C. 30

D. 45

E. 90

2. The set of points satisfying  $x + y > 4$  and  $y - 4x < 4$  is contained in

A. I quadrant

B. I and II quadrants

C. I and IV quadrants

D. I, II and III quadrants

E. I, II, III and IV quadrants

3. Which is the condition on m such that each of the following equations

$mx^2 + 2x + 1 = 0$

$-x^2 + 2x + m = 0$

may have the different real roots?

A.  $m > 1$

B.  $m = 1$

C.  $-1 < m < 1$

D.  $m = -1$

E.  $m < -1$

4. Which of the following is the most possible value of x in the given figure.

A. 1

B. 2

C. 3

D. 4

E. no value possible

5. If  $a = b^x$  and  $b = a^y$ , then xy equals

A. 1

B. 2

C. ab

D.  $\frac{a}{b}$

E.  $\frac{b}{a}$

6. The arithmetic mean between the roots of the equation  $3x^2 + 8x - 6 = 0$  is

A.  $-\frac{8}{3}$

B.  $-\frac{4}{3}$

C. 1

D. 2

E.  $\frac{8}{3}$

7. The value of  $\sqrt{2}\sqrt{2}...$  continued to infinity is

A.  $\sqrt{2}$

B. 2

C. 4

D.  $2\sqrt{2}$

E.  $4\sqrt{2}$

8. In the figure, BC//AD, CE⊥AD, CF=FE, AF=8cm, FD=2cm, BC=6cm. Find the area of the pentagon ABCDF?

A. 24 cm<sup>2</sup>

B. 30 cm<sup>2</sup>

C. 36 cm<sup>2</sup>

D. 52 cm<sup>2</sup>

E. 64 cm<sup>2</sup>

9. If G is the centroid of ΔABC. What is the ratio of area of ΔBGC to the area of ΔABC?

A. 1:4

B. 1:3

C. 2:3

D. 1:5

E. 3:4

10. If  $\sqrt{x^2 + 4x + 4} = x + 2$ , x =

A. any real numbers

B. any real numbers except -2

C.  $x \geq -2$

D.  $x \leq -2$

E.  $-2 \leq x \leq 2$

11. If  $\sin \theta > 0$  and  $\cos \theta = -\frac{4}{5}$ , then  $\tan \theta$  is equal to

A.  $\frac{3}{4}$

B.  $\frac{4}{3}$

C.  $-\frac{3}{4}$

D.  $-\frac{4}{3}$

E. cannot be determined

12. If  $\frac{a}{b} = 5$ , which of the following is not true?

A. a cannot be zero

B. b cannot be zero

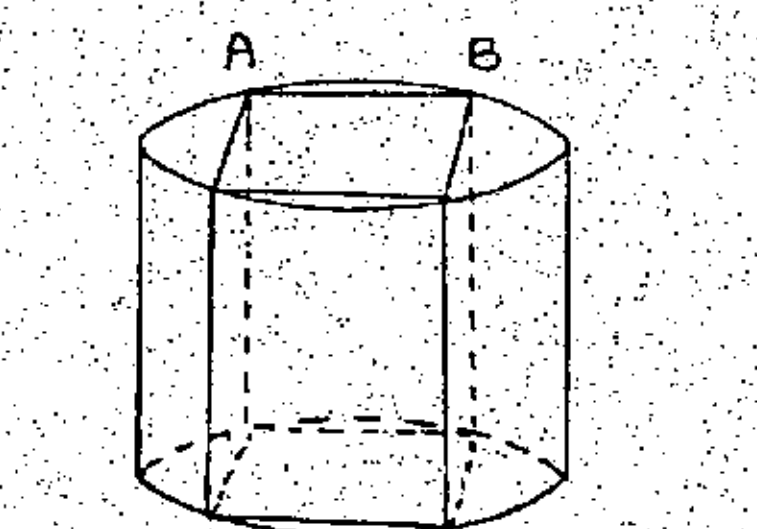
C. a and b cannot be both integer

D. a and b must both have the same sign

E. a and b can have infinitely many values

13. A rectangular box is inscribed in a cylinder of height 5 cm and with a

circular base of radius  $2\frac{1}{2}$  cm and AB=4 cm. The volume of the box is



A. 20 cm<sup>3</sup>

B. 45 cm<sup>3</sup>

C. 15 cm<sup>3</sup>

D. 50 cm<sup>3</sup>

E. 60 cm<sup>3</sup>

14. If  $\frac{1}{5} \leq x \leq 5$  and  $\frac{1}{5} \leq y \leq 5$ , what is the limit of  $\frac{x}{y}$ ?

A.  $\frac{1}{25} \leq \frac{x}{y} \leq 25$

B.  $\frac{1}{5} \leq \frac{x}{y} \leq 5$

C.  $\frac{1}{5} \leq \frac{x}{y} \leq 25$

D.  $\frac{1}{25} \leq \frac{x}{y} \leq 5$

E. None of the above

15. If  $\log_a - \log_c = \log_b$ , then

A. a=c=b

B. a=bc

C.  $a = \frac{b}{c}$

D.  $\log_a - \log_b = \log_c$

E.  $\log(a-c) = \log b$

16. If a and x are any positive integers, which of the following is always an integer?

A.  $\frac{1}{x-a}$

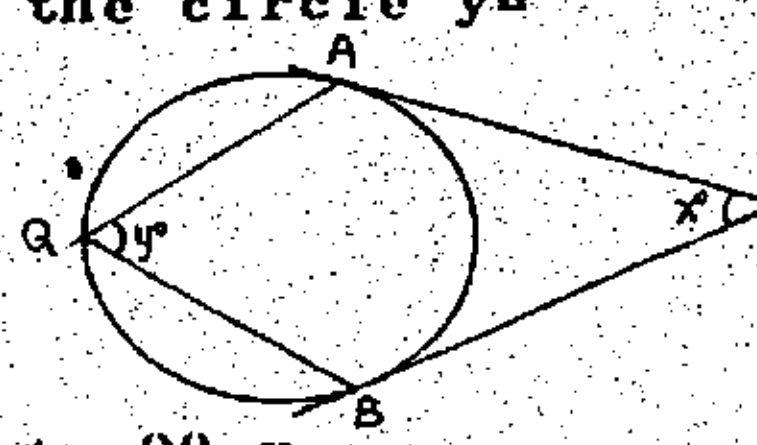
D.  $(\frac{1}{x})^a$

B.  $x^{-a}$

E.  $(x-1)^a$

C.  $\frac{1}{x^a}$

17. In the figure, PA and PB are tangents to the circle y =



A. 90-x

B. 180-x

C. 90- $\frac{x}{2}$

D. 180- $\frac{x}{2}$

E. 90+ $\frac{x}{2}$

18. In the figure,  $\angle BAX = \angle XYZ = 90^\circ$ , XB=6, BY=2 and AB=4, what is the ratio of the area of ΔXAB to the area of ΔXYZ?

A. 3:5

B. 5:16

C. 9:25

D. 4:5

E. 3:25

19. As x increased from  $180^\circ$  to  $270^\circ$ , which of the following statements is/are true?

(1) both  $\sin x$  and  $\cos x$  increase

(2) both  $\sin x$  and  $\cos x$  decrease

(3)  $\sin x$  decrease and  $\cos x$  increase

(4)  $\tan x$  increases

A. (1) only

B. (2) only

C. (3) only

D. (4) only

E. (1) and (4) only

20. Which of the following is the reciprocal of  $\frac{a+b}{a-b}$ ?

A.  $\frac{ab}{a+b}$

B.  $\frac{a+b}{a-b}$

C.  $\frac{a-b}{a+b}$

D.  $\frac{1}{\frac{a+b}{a-b}}$

E.  $\frac{ab}{a-b}$

Answer:

1 B 6 B 11 C 16 A

2 A 7 B 12 C 17 C

3 C 8 D 13 E 18 B

4 D 9 B 14 A 19 E

5 A 10 C 15 B 20 E



# 華僑文化

## 第十二屆剃度大會 定七月廿五日開壇

### 佛教耆宿顯明長老主法

【本報訊】第十二屆剃度大會，定於七月廿五日（星期日）上午十時，在佛光山舉行。當屆剃度師由佛光山住持、佛教耆宿顯明長老主法。剃度大會係佛教界之盛事，每年舉行一次，旨在弘揚佛法，廣結善緣。當屆剃度師由佛光山住持、佛教耆宿顯明長老主法。剃度大會係佛教界之盛事，每年舉行一次，旨在弘揚佛法，廣結善緣。

## 曾在北京展出之 中國現代山水畫展

### 五一預展博雅畫廊

【本報訊】曾在北京展出之中國現代山水畫展，將於五月一日（星期日）下午二時，在博雅畫廊舉行預展。此次展覽由博雅畫廊主辦，旨在推廣中國現代山水畫藝術，促進文化交流。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括沈從文、徐悲鴻等。

【本報訊】曾在北京展出之中國現代山水畫展，將於五月一日（星期日）下午二時，在博雅畫廊舉行預展。此次展覽由博雅畫廊主辦，旨在推廣中國現代山水畫藝術，促進文化交流。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括沈從文、徐悲鴻等。

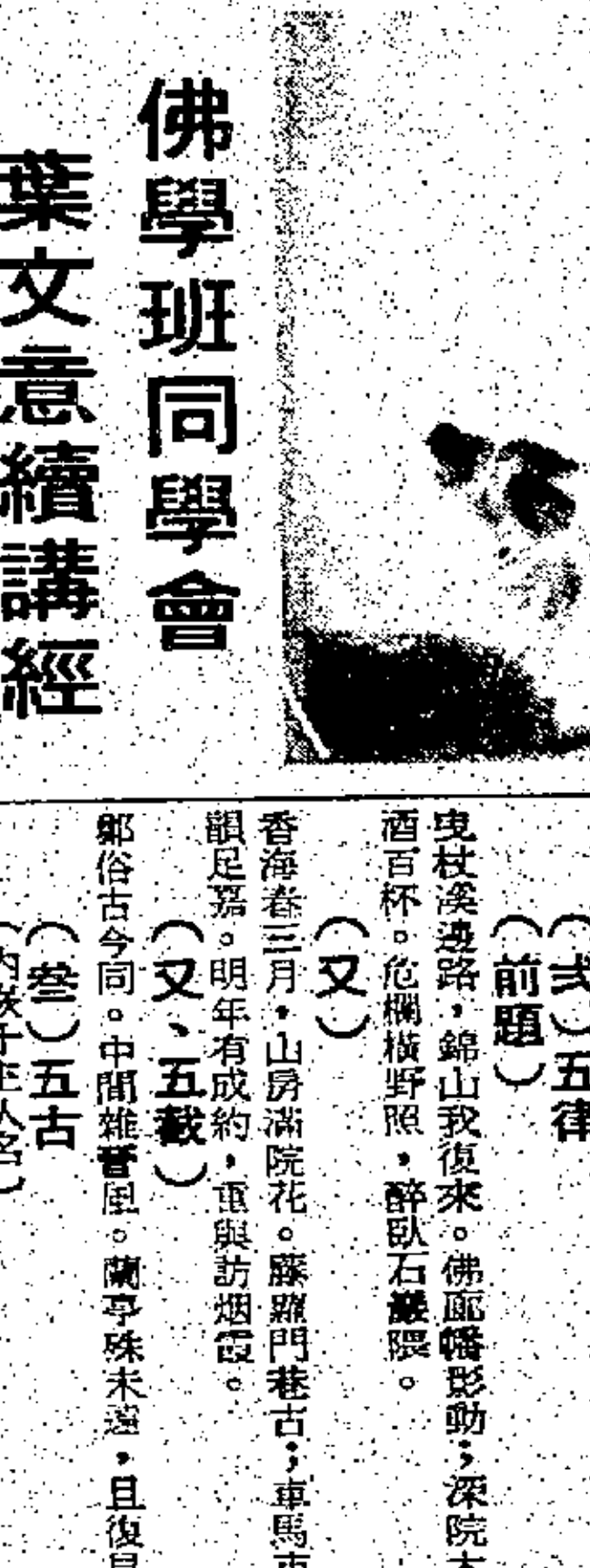
【本報訊】曾在北京展出之中國現代山水畫展，將於五月一日（星期日）下午二時，在博雅畫廊舉行預展。此次展覽由博雅畫廊主辦，旨在推廣中國現代山水畫藝術，促進文化交流。展覽將展出多位著名畫家的作品，包括沈從文、徐悲鴻等。



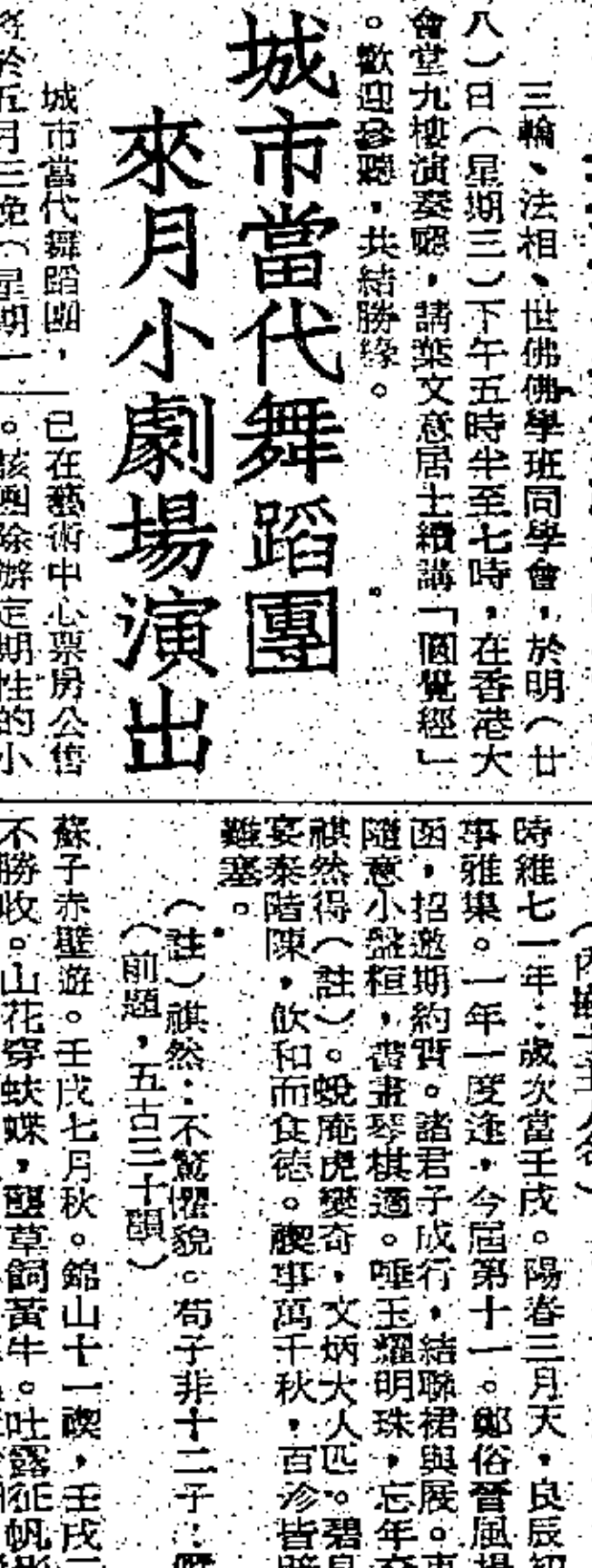
（上）風景（油畫）伍連德作。（下）風景（油畫）謝玉林作。



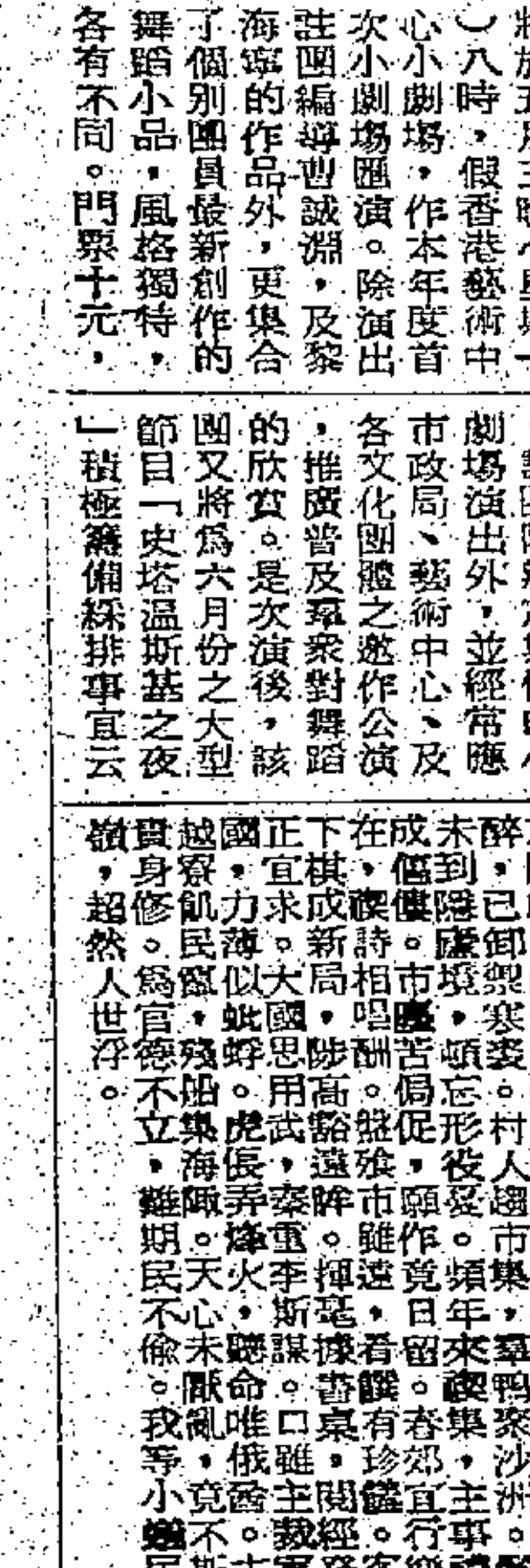
（上）風景（油畫）伍連德作。（下）風景（油畫）謝玉林作。



（上）風景（油畫）伍連德作。（下）風景（油畫）謝玉林作。



（上）風景（油畫）伍連德作。（下）風景（油畫）謝玉林作。



（上）風景（油畫）伍連德作。（下）風景（油畫）謝玉林作。

## 業餘樂研會 續辦樂理班

### 四月號出版

【本報訊】業餘樂研會續辦樂理班，定於四月號出版。該班旨在提高音樂愛好者的理論知識，促進音樂藝術的發展。課程內容包括音樂史、樂理基礎、作曲技巧等。

## 道慈佛社般若精舍今在大會堂 永明法師講佛經的本質與前途

【本報訊】道慈佛社般若精舍，將於今日（星期日）下午二時，在會堂舉行講座。由永明法師主講，題目為「佛經的本質與前途」。法師將從佛經的歷史、內容及對當代的意義等方面進行深入淺出的講解。

## 錦山文社一九八二年 第十屆春季藝文集

【本報訊】錦山文社一九八二年第十屆春季藝文集，將於近日出版。該集收錄了本社會員在過去一年中創作的各類文學、藝術作品，展現了華僑文藝界的創作活力。

## 城市當代舞蹈團 來月小劇場演出

【本報訊】城市當代舞蹈團將於本月在小劇場演出。該團由多位優秀的舞蹈家組成，將帶來多齣具有現代感的舞蹈作品，為觀眾提供全新的視覺體驗。

## 佛學班同學會 葉文意續講經

【本報訊】佛學班同學會將於近日舉行，由葉文意法師續講經。法師將繼續為同學們講解佛經的奧義，引導大家深入理解佛法。

## 葉文意續講經

【本報訊】葉文意法師將於近日續講經。法師將繼續為同學們講解佛經的奧義，引導大家深入理解佛法。

## 城市當代舞蹈團 來月小劇場演出

【本報訊】城市當代舞蹈團將於本月在小劇場演出。該團由多位優秀的舞蹈家組成，將帶來多齣具有現代感的舞蹈作品，為觀眾提供全新的視覺體驗。

## 佛學班同學會 葉文意續講經

【本報訊】佛學班同學會將於近日舉行，由葉文意法師續講經。法師將繼續為同學們講解佛經的奧義，引導大家深入理解佛法。

## 美籍名指揮與港四樂手 舉行兩場精彩的音樂會

### 本週五、六兩晚在會堂演出

【本報訊】美籍名指揮與港四樂手，將於本週五、六兩晚在會堂舉行兩場精彩的音樂會。指揮家將帶領四位優秀的香港樂手，演奏多首中外名曲，為觀眾帶來高水準的音樂享受。

## 澳督亞馬拉及澳門南灣之銅馬像

【本報訊】澳督亞馬拉及澳門南灣之銅馬像，將於近日展出。該像為澳門歷史名蹟，具有極高的藝術價值和歷史意義。展覽旨在向公眾展示澳門的歷史文化遺產。

## 介紹張玲麟畫集

【本報訊】張玲麟畫集將於近日出版。該集收錄了張玲麟女士在過去多年中創作的各類繪畫作品，展現了其在繪畫藝術上的深厚造詣和獨特風格。

## 太空時代的女畫家張玲麟

【本報訊】張玲麟女士被譽為「太空時代的女畫家」。她的作品充滿了對未來世界的想像和探索，展現了女性藝術家在現代藝術領域的獨特魅力。

## 佛學班同學會 葉文意續講經

【本報訊】佛學班同學會將於近日舉行，由葉文意法師續講經。法師將繼續為同學們講解佛經的奧義，引導大家深入理解佛法。

## 葉文意續講經

【本報訊】葉文意法師將於近日續講經。法師將繼續為同學們講解佛經的奧義，引導大家深入理解佛法。

## 城市當代舞蹈團 來月小劇場演出

【本報訊】城市當代舞蹈團將於本月在小劇場演出。該團由多位優秀的舞蹈家組成，將帶來多齣具有現代感的舞蹈作品，為觀眾提供全新的視覺體驗。

## 佛學班同學會 葉文意續講經

【本報訊】佛學班同學會將於近日舉行，由葉文意法師續講經。法師將繼續為同學們講解佛經的奧義，引導大家深入理解佛法。

## 育教僑華

### 1982 中學會考試題預習專欄

### 中國語文（廿九）

明德出版社 陳大為 提供資料  
周淑嫻

## 蘇秦為合從說楚威王

戰國策

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

## 育教僑華

### 1982 中學會考試題預習專欄

### 中國語文（廿九）

明德出版社 陳大為 提供資料  
周淑嫻

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

## 育教僑華

### 1982 中學會考試題預習專欄

### 中國語文（廿九）

明德出版社 陳大為 提供資料  
周淑嫻

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

## 育教僑華

### 1982 中學會考試題預習專欄

### 中國語文（廿九）

明德出版社 陳大為 提供資料  
周淑嫻

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

## 育教僑華

### 1982 中學會考試題預習專欄

### 中國語文（廿九）

明德出版社 陳大為 提供資料  
周淑嫻

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。

【本報訊】蘇秦為合從說楚威王，是戰國策中的一篇重要文章。文章通過蘇秦的口，闡述了合縱連橫的戰略思想，以及當時各國的政治形勢。













### 本港大型先進汽車焗漆房 保持原廠焗漆色素 效果比美舶來產品

本港威記汽車公司負責人林樹成表示，其設計最大突破是解決了焗漆房清潔問題，使焗漆房清潔，使焗漆房清潔，使焗漆房清潔...

柏克萊發表年報  
八一年業績理想  
柏克萊公司發表年報，八一年業績理想，八一年業績理想...

美國銀根趨緊  
遠期利率上升  
美國銀根趨緊，遠期利率上升，美國銀根趨緊...

進口稅五折徵收  
由五月實施  
進口稅五折徵收，由五月實施，進口稅五折徵收...

對女裝用外床單  
日暫停給予優惠稅  
對女裝用外床單，日暫停給予優惠稅，對女裝用外床單...

多類港製產品去銷受影響  
印尼禁運進口貨類影響不大  
多類港製產品去銷受影響，印尼禁運進口貨類影響不大...

淡疲仍市米  
降價盤口米泰  
淡疲仍市米，降價盤口米泰，淡疲仍市米...

期豆市活躍  
全日共成交九百七十六手  
期豆市活躍，全日共成交九百七十六手，期豆市活躍...

技術性調整  
價做糖期  
技術性調整，價做糖期，技術性調整...

匯美京東  
跌下幅大  
匯美京東，跌下幅大，匯美京東...

| 沙田賽馬                          |                               |                               |                               |                               |                               |                               |                               |                               |   |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---|
| 第一場                           | 第二場                           | 第三場                           | 第四場                           | 第五場                           | 第六場                           | 第七場                           | 第八場                           | 第九場                           | 第十場                                     |
| 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. | 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. | 3. 3. 3. 3. 3. 3. 3. 3. 3. 3. | 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. | 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. | 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. | 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. | 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. | 9. 9. 9. 9. 9. 9. 9. 9. 9. 9. | 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10. |

| 沙田賽馬                          |                               |                               |                               |                               |                               |                               |                               |                               |   |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---|
| 第一場                           | 第二場                           | 第三場                           | 第四場                           | 第五場                           | 第六場                           | 第七場                           | 第八場                           | 第九場                           | 第十場                                     |
| 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. | 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. | 3. 3. 3. 3. 3. 3. 3. 3. 3. 3. | 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. | 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. | 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. | 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. | 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. | 9. 9. 9. 9. 9. 9. 9. 9. 9. 9. | 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10. |











何文田街式樓  
 呎兩連三房樓高兩層工  
 房設水電某處開免雜  
 近政府新屋邨三年租  
 平租3660元-283337

元朗村屋 出租  
石屋 500元至 6500元交  
通便 車站 合有 核家庭  
呌有人 體 爐 煤 氣 熱 水 爐  
平租 電 0-56517

商業閣樓 自出  
土瓜灣新山道水電俱  
約七百呌 租 電 37711

○一八一八二四六關

**旺**  
街、街相  
行、降可  
銀、兩市  
元、銀兩  
步、地兩  
水、地兩  
深、地兩  
酒、地兩  
深、地兩  
超、地兩  
旺、地兩  
發、地兩

**\$ 六百租**  
呎樓房租 \$ 200 另水  
呎樓房租 \$ 200 另水  
呎樓房租 \$ 200 另水

22 佳誠

分租中醫軒尼  
商業二樓面積 263 尺合  
廣告批發針灸有慈電  
夜 5 時至 11 時 30 分  
地址 7217 36 歐生  
電話 2844536  
全層千餘呎豪華  
修獨廁適合金融  
資連生財工具招  
另有小單位租每  
約租 10 元 2228 洽

大小  
永基  
德輔道西2  
寫  
皇后大道東  
(1094  
B座(95

歡迎委託  
樓宇租售  
物業管理  
服務週到

荃灣中區  
寫字樓  
33千呎  
大河道  
厚肩向

千早晚  
百明各  
早晚  
267431  
267431  
267431  
267431

31號地  
 租\$6  
 00  
 夜

秘書文員 或臨時  
期均可免佣或介紹費請  
電 K610271 或留電  
H931754 衛洽  
K48991444 何洽  
K48991444 何洽

環宇  
你的  
質素好·服

惠刊  
請

中西女傭



### 分類廣告

本報分類廣告，小字四個，每行收銀一元，大字四個，每行收銀二元，每日收銀，長期優待，即不另收，本報地址：香港德輔道中。

### 聘請

**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。

**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。

**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。

**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。

**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。

**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。

**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。

**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。

**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。  
**聘請女傭**  
西醫診所聘請女傭一名，要求：年約二十至三十歲，勤快，能煮飯，有意者請親臨本診所面談。







12. As this method does not work, you have to try an alternative method. Make sure you know the difference between *alternative* and *alternate*.  
Alternate = (of 2 things) happening by turns.  
Alternative = (of 2 things) that may be done, used, etc. in place of another.
13. If you make a mistake here, one mark will be deducted.  
Note that  
deduct = minus  
deduce = arrive at knowledge or a conclusion, etc. by reasoning.  
Note also the pair of tenses in conditions of this type.
14. He said that there was only little rice left.  
This should need no elaboration.
15. She like this dog more than he (likes this dog/likes it/does).  
Note that in comparative sentences of this type, ellipsis (omission) of the object cannot take place unless the verb too is ellipted. For more details, please refer to *Towards Better Certificate English*, p. 75.

### 西貢萬宜渡假村

私家海灣，水清沙幼，彩色電視，冷氣房，冷熱水，大小房間可住二人至十人，可燒烤、射箭、飛鏢、扒艇、遊戲機、康樂棋、麻雀耍樂等。假日請早預定。

九龍旺角登打士街56號栢裕商業中心1203室 3-303938-317731 美新園或本村 3-2814769 5-785469陳洽。

### 南美簽證居留

協辦南美各地簽證、移民、居留代售各地機票  
代組南美各地高級旅行團  
貿易考察團

藝發旅運貿易公司  
中環德輔道中 216-220 號三昌大廈702室  
H 410896 415841

得其利

★特快收費90★

**台證**

旺角彌敦道607號1817室電梯18字  
旺角電話：(3)301275 (3)849562  
中環永吉街12號2樓8室(5)413674

台北機票 特價

**百貨**

往台灣可帶合法

招牌 响噹！噹！

### 海外旅遊機構★機票全港最平

香港皇后大道中35號商業大廈603室 (5)246196-17 (5)268407 (5)2333

|         |          |          |          |        |
|---------|----------|----------|----------|--------|
| 美國 1500 | 倫敦 1550  | 溫哥華 1750 | 台北 640   | ★免簽證辦  |
| 紐約 2490 | 多倫多 4200 | 多倫多 2750 | 香港 050   | ★免加回國稅 |
| 紐約 1850 | 巴黎 5700  | 曼谷 1890  | 馬尼拉 1300 | ★歐美國內  |
| 台北 1300 | 澳洲 1600  | 馬尼拉 590  | 曼谷 950   | ★特價優   |

### 免費代辦各國簽證四季平機票

皇后大道中35號商業大廈906室 239147 (5)254272 (5)254276

|         |         |         |         |         |         |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 美國 990  | 加拿大 970 | 英國 1050 | 荷蘭 1500 | 台灣 750  | 曼谷 1000 |
| 紐約 1350 | 曼谷 720  | 日本 720  | 巴黎 1500 | 泰國 2050 | 歐洲 500  |
| 澳洲 1200 | 曼谷 670  | 台北 390  | 曼谷 2250 | 曼谷 4650 | 曼谷 900  |
| 歐洲 1600 | 馬尼拉 350 | 曼谷 650  | 巴黎 1350 | 菲律賓 900 |         |



## 方便讀者 選擇旅遊

**廣州**

|       |      |       |
|-------|------|-------|
| 從化・天湖 | 3天   | \$480 |
| 西樵・順德 | 3天   | \$450 |
| 星湖・鼎湖 | 3天   | \$490 |
| 逢星期五  | 空調車去 | 船返    |

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-218161-6, 3-320911-6

逢星期六、日、一、二出發  
七天特價 \$1990  
六天特價 \$1890

**韓國** 漢城、華克山莊、仁川  
板門店、自然農園、民族村

★持護照、身份證明書免簽証(持綠印者可參加)。

全奏國清八 曼七

星馬泰特快簽證・機票+酒店天天出發

**馬星(雲頂)七天 \$2450**  
：吉隆坡—雲頂高原—怡保—霹靂洞—太平湖—檳城—  
山打根—亞庇—沙馬尼

—代理—  
• 法航歐洲精華遊

星馬七天 \$ 2499  
星馬泰12天 \$ 3490  
逢星期三、六、日出發

曼谷七天 \$1790  
逢週六出發

印尼七天 \$2990  
逢週一出發

**九大壞島豪華團 \$1899**  
四程飛機·一程冷氣火車·三晚夜總會·逢一三  
1、香港—台北—總統府—中正堂—夜總會

2. 魚類科 - 故宮 - 野生動物園 - 石門水庫 - 夜總會  
 3. 乘客光覽冷氣火車橫貫三國鐵路 - 大甲  
 4. 花蓮 - 太平 - 彰化 - 南投 - 高雄 - 澎湖  
 5. 中孔廟 - 彰化 - 南投 - 高雄 - 澎湖  
 6. 高雄 - 澎湖 - 彰化 - 南投 - 高雄 - 澎湖  
 7. 澎湖 - 彰化 - 南投 - 高雄 - 澎湖  
 8. 日月潭 - 台中 - 嘉義 - 陽明山 - 地獄谷  
 9. 野柳奇石公園 - 自由活動 - 返港

日期：7月20, 27日, 8月  
 暑假期間 二環島 \$1690 歡迎學校社

馬星

- 乘新航747, 舒適省時
- 兩晚住宿雲頂新館
- 三晚住宿新加坡, 特別適合探親購物
- 全程豪華享受, 絕無自費

一逢星期三、六出發—

**\$2490**







春霧迷蒙

[illegible]

## A black and white illustration showing a man and a woman seated at a table, playing a board game. The man, on the left, is wearing a suit and tie, looking towards the woman. The woman, on the right, is wearing a dress and is looking down at the game board. The game board is a rectangular table with a grid of squares. There are several pieces on the board, including a large piece with a face. The background shows a simple room with a window and a lamp.

**雙劍天涯**



——峰高——

風雲擺拔起。  
風力的厲害，十分猛烈。

這時，一陣陣朔風吹來，清軍所火把也包括了在軍府中的，完全給大風吹熄了。

有清軍所駐紮，也有清軍軍營，大燭之聲。

幾處不同一片，亂成一片。

而且，也現

(三)

魚 鳥 花

便選擇「荷花」了。當然，中國繪畫與外國的繪畫是有分別的。荷花因為是最高尚，但可惜的一點是花葉最燒的，有所感。花重，不勝負荷。花重，不勝負荷。故此把花莖縮短，以減少負重也。

荷花圖的代表是一「大富貴」，這是在閩中歷史很長久的市鎮名花，花瓣濃綠色，肉質厚，花苞有「U」字形。



大富貴雞 鐫的代表種，種却是翠蓋，短小，屬小品種得好可以開此外還有慈荷、花菱呈貝帶很圓。(附圖)

「二四七：我請你吃飯」  
曹蘭平離開七個去，高蘭已泛泛，蔡琳由裏面出  
來，告訴曹蘭道：  
「我買了最好的真鮑，共六隻。」  
「我買了一整條，苗雞送到。」「吃了還想吃  
別的菜嗎？」三隻已都條件送到席上，你一向是聽  
明呢！」  
「我買有些糊塗。」勞琳自己出笑了：「一碟  
蝦子，一碟兩個女工每人一隻，這是她們的禮化  
。」  
「還多一隻。」曹蘭笑了：「給她們吃吧？」  
朋友是叫了。  
曹蘭又想到這個  
呢！  
此夕，他們三人  
談了五分鐘道別  
話，談了五分鐘道別

夕，他們三人遊  
了五分鐘道別

「你來吃午飯吧！」  
「我中午有事，不拜。」  
「拜拜！」  
勞勃收線，告別曹蘭夫婦，藉端道：  
「是陳德請他來，他是你的真正大佬呢！我  
祇是隨便說罷！」  
「我再打電話給他！」

雅倫說：「這些日子受三重？」

「三重？」

籠鳥

「二千三百盾太多了！你看這錢不能裝滿爲席。」林利說：「恐怕再難辦了！」

「那得找丈夫大加款待，不辭着他。得叫他聽我太太的教誨。」林祥說。

第壹號在罵，她不便問，他則面爲老臉的有權力去辦。每一月後給他一葉安出？」

「供應午餐？」每月要增加多少錢？」

「每人分發兩份的午餐，共四百盾。」

第貳號說：「中午有飯吃，晚上減輕了生計，更不安。」

艾克薩德說：「我將把錢拿出來，只將他帶到醫院去，但知道那兩個女人需要放給情況而已。」

他繼續時，休斯的父親書了兩句咖啡或女秘書來印刷他在寫字上。休斯向她說了

三八：寶票是

浪花集

[illegible]

香港  
\*\*\*\*\*  
上夏 天  
\*\*\*\*\*  
還有再廉宜的

詞枝

\*\*\*\*\*

今年時尚短還長  
可知世間輪流轉  
古董而今又吃香

\*\*\*\*\*

人詩

\*\*\*\*\*

「這題目目前不  
到，『霜』的智力很低，身  
心都不健全。他不懂  
解我們所做的事物，  
講過話有自己一套語言

勞瑤接到小

「不見苗頭，他總洗龍  
婆頭也由房中出來！  
「究竟祇有我們兩個人  
祇是無聊而已。」  
「我再打個話與他！」

明說：「她

兒童

「你的意思是他在進車站時就爬起來？」

「不，他已經上車了。」

「但你說……」

「我要按剛才跟你解釋一樣來講——跟我們來！」法蘭叫將起來跑，隨即問法蘭去。

「你來到什麼地方？」阿祖問，現在他鬆動的鞋子。

「用我們的車子去跟線道火車。」法蘭答。

「我們在一個站候會趕上它。」

「我們為什麼要這樣做呢？」

「我們化為普通老百姓。」法蘭說。「對一個亂

竟能心想，這裏

法蘭知道說甚麼

那時他們破

得還必須再到

我們說

在現場所見到

的，即使他肯

「讓他指出來呢？」  
「這個方法我們都知道了，兩星期前，給他一張圖畫，叫他繪畫當一個，他連碰都不碰紙筆，只是拿了一休斯說。」

我想到和談談。  
她是我醫院精  
生，叫林絲絲。  
那些重精病病  
是由她醫治治  
我想到和談談。  
她是我醫院精  
生，叫林絲絲。  
那些重精病病  
是由她醫治治

克曼醫生很勉強那杯咖啡，他嫌咖啡太劣了，這不是一個會煮咖啡的人沒有。

天劍



智者  
被軍  
軍

她走了，要幹什麼？  
她推弄了人家一頓，恨恨一消，便不留戀，匆匆路走了。  
她走的開心，沒途切，初起看覺得厭，一點也不怕的，也沒有難手。她一直來到門前，覺得很有氣派，橫的門聲，轟轟門聲，有來看重慶的人，門上那一個個大銅環，十分響亮。她沒有

算走了。

風雷鎮是名堂的市鎮，建築的古老大誌，黑白兩道眼相睜，對屋追紅磚大，以僂稱之，姓號名如山，


風雲劍掌著江湖，但他名頭雖大，却不在江湖上走動。所以江湖上說識他的人並不多。

近年來，江湖有一個被使風雲劍的漢子，暱稱他，叫他「半條命」，死在他劍下的人，半條命已經去了，因此引起人們注意。一般認為與風雲劍。

消：第二，許多朋友到了風雲鎮，都不見識如久別熱情的招待，也以外來人請為難，不見朋友，說請朋友幫助，朋友因此懷疑他。

凌小玉並不了解這些，她只是覺得這個建築與針都不錯的風雲鎮，有一種看不見的陰森之

要，帶着這信心  
苦幹，她要再  
生活新工作。  
她領悟到情感  
需要你的時候纔  
前很遠！一直



# 京華

## 洞庭湖畔君山茶

記得在抗戰開始的一年，流亡到洞庭湖

口的城陵磯。這時此地有海軍軍事學校，

同時我認識的高中國際生也住在這裏。海軍

學校中有我的海軍同學數人。當我們在街頭

邂逅時，大家驚喜交乘，又難捨離分。我只

得在當地的旅社住了一晚，第二天我們興盡地

乘舟九日之遙。小馬介介紹了老同鄉的留聲，並

錄

周簡段

當時，我們會變賣了身的錢，想買一斤或一斤半菜葉，每斤又值一角二分，而菜葉，卻要賣一角五分，這真是「特產啊！」

大揭曉的開票時，我見胡公綠茶攤直立在，清香撲鼻而來，當我趨前而立的時，但見胡公綠茶攤直立在，清香撲鼻而來，當我趨前而立的時，但見胡公綠茶攤直立在，清香撲鼻而來，

一角大洋一杯的菜葉，我們並不覺其昂貴，因為那茶葉確實好喝之至，在他們地方是很少見到的，我深感此行不虛。

事後打聽，原來茶山是茶，是和向們早著採摘的山茶葉，一片片的加到鍋裏，再炒快鍋，一經泉水沖過，即成罐頭，

不遇茶山之無節，茶葉之無節，也是茶生難免的，記得

事隔四十餘  
往品茗，老和當  
人，因而覺得王  
她是個單身女子  
帶着笑臉，很容  
人打聽住店，

人必欣然。大有可以奔走數百里，  
為友黨者，何足道哉！  
方感思，她知道一家不想她，  
更感痛苦。更感痛苦，只好說  
了朋友彼此相會，不能不有  
對方違了告訴她住處，轉身  
對陳輕嘆一聲：『似放過，  
臨到，輕嘆自語說：『可惜

來探個究竟，弄個底稿出來，也  
為了行方便，沒住進別入，她  
介紹的客棧，住進另一間較寬寬  
闊當量的客棧，裏面出乎她的  
意外好招待，使她大為開心，打  
實多麼。

(八三九)